

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLINGS FÖRDRAGSSERIE

ÖVERENSKOMMELSER MED FRÄMMANDE MAKTER

2005

Utgiven i Helsingfors den 22 december 2005

Nr 108

INNEHÅLL

Nr		Sidan
108	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av avtalet om Tjeckiens, Estlands, Cyperns, Lettlands, Litauens, Ungerns, Maltas, Polens, Sloveniens och Slovakiens deltagande i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet	1093

Nr 108

(Finlands författningssamlings nr 1057/2005)

Republikens presidents förordning

om sättande i kraft av avtalet om Tjeckiens, Estlands, Cyperns, Lettlands, Litauens, Ungerns, Maltas, Polens, Sloveniens och Slovakiens deltagande i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet

Given i Helsingfors den 22 december 2005

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av utrikesministern, föreskrivs:

1 §
Det i Bryssel den 14 oktober 2003 ingångna avtalet om Tjeckiens, Estlands, Cyperns, Lettlands, Litauens, Ungerns, Maltas, Polens, Sloveniens och Slovakiens deltagande i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, som republikens president har ratificerat den 30 januari 2004 och beträffande vilket ratifikationsinstrumentet har deponerats hos generalsekretariatet vid Europeiska unionens råd den

19 mars 2004, är i kraft från den 6 december 2005 så som därom har överenskommit.

2 §
Bestämmelserna i avtalet är i kraft som förordning.

3 §
Denna förordning träder i kraft den 22 december 2005.

Helsingfors den 22 december 2005

Republikens President

TARJA HALONEN

Utrikesminister *Erkki Tuomioja*

AVTAL

**OM REPUBLIKEN TJECKIENS,
 REPUBLIKEN ESTLANDS,
 REPUBLIKEN CYPERNS,
 REPUBLIKEN LETTLANDS,
 REPUBLIKEN LITAUENS,
 REPUBLIKEN UNGERNS,
 REPUBLIKEN MALTAS,
 REPUBLIKEN POLENS,
 REPUBLIKEN SLOVENIENS
 OCH REPUBLIKEN SLOVAKIENS
 DELTAGANDE
 I EUROPEISKA EKONOMISKA
 SAMARBETSOMRÅDET**

EUROPEISKA GEMENSKAPEN,
 KONUNGARIKET BELGIEN,
 KONUNGARIKET DANMARK,
 FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,

REPUBLIKEN GREKLAND,
 KONUNGARIKET SPANIEN,
 REPUBLIKEN FRANKRIKE,
 IRLAND,
 REPUBLIKEN ITALIEN,
 STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,

KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,

REPUBLIKEN ÖSTERRIKE,
 REPUBLIKEN PORTUGAL,
 REPUBLIKEN FINLAND,
 KONUNGARIKET SVERIGE,
 FÖRENADE KONUNGARIKET STOR-
 BRITANNIEN OCH NORDIRLAND,
 nedan kallade "EG medlemsstaterna"

REPUBLIKEN ISLAND,
 FURSTENDÖMET LIECHTENSTEIN,

KONUNGARIKET NORGE,
 nedan kallade "Eftastaterna"
 nedan tillsammans kallade "de nuvarande
 avtalsslutande parterna"
 samt

REPUBLIKEN TJECKIEN,
 REPUBLIKEN ESTLAND,
 REPUBLIKEN CYPERN,
 REPUBLIKEN LETTLAND,

AGREEMENT

**ON THE PARTICIPATION OF
 THE CZECH REPUBLIC,
 THE REPUBLIC OF ESTONIA,
 THE REPUBLIC OF CYPRUS,
 THE REPUBLIC OF LATVIA,
 THE REPUBLIC OF LITHUANIA,
 THE REPUBLIC OF HUNGARY,
 THE REPUBLIC OF MALTA,
 THE REPUBLIC OF POLAND,
 THE REPUBLIC OF SLOVENIA
 AND THE SLOVAK REPUBLIC
 IN THE EUROPEAN ECONOMIC
 AREA**

THE EUROPEAN COMMUNITY
 THE KINGDOM OF BELGIUM,
 THE KINGDOM OF DENMARK,
 THE FEDERAL REPUBLIC OF GER-
 MANY,
 THE HELLENIC REPUBLIC,
 THE KINGDOM OF SPAIN,
 THE FRENCH REPUBLIC,
 IRELAND,
 THE ITALIAN REPUBLIC,
 THE GRAND DUCHY OF LUXEM-
 BOURG,
 THE KINGDOM OF THE NETHER-
 LANDS,
 THE REPUBLIC OF AUSTRIA,
 THE PORTUGUESE REPUBLIC,
 THE REPUBLIC OF FINLAND,
 THE KINGDOM OF SWEDEN,
 THE UNITED KINGDOM OF GREAT
 BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,
 hereinafter referred to as "EC Member
 States",
 THE REPUBLIC OF ICELAND,
 THE PRINCIPALITY OF LIECHTEN-
 STEIN,
 THE KINGDOM OF NORWAY,
 hereinafter referred to as "EFTA States",
 together hereinafter referred to as "Pre-
 sent Contracting Parties",
 and
 THE CZECH REPUBLIC,
 THE REPUBLIC OF ESTONIA,
 THE REPUBLIC OF CYPRUS,
 THE REPUBLIC OF LATVIA,

REPUBLIKEN LITAUEN,
REPUBLIKEN UNGERN,
REPUBLIKEN MALTA,
REPUBLIKEN POLEN,
REPUBLIKEN SLOVENIEN,
REPUBLIKEN SLOVAKIEN,

THE REPUBLIC OF LITHUANIA,
THE REPUBLIC OF HUNGARY,
THE REPUBLIC OF MALTA,
THE REPUBLIC OF POLAND,
THE REPUBLIC OF SLOVENIA,
THE SLOVAK REPUBLIC,

SOM BEAKTAR att fördraget om Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakien anslutning till Europeiska unionen (nedan kallat "anslutningsfördraget") undertecknades i Aten den 16 april 2003,

WHEREAS the Treaty concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union (hereinafter referred to as the "Treaty of Accession") was signed in Athens on 16 April 2003;

SOM BEAKTAR att det i artikel 128 i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, undertecknat i Oporto den 2 maj 1992, fastställs att varje europeisk stat som blir medlem av gemenskapen skall ansöka om att ansluta sig till avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat "EES avtalet"),

WHEREAS, pursuant to Article 128 of the Agreement on the European Economic Area, signed at Oporto on 2 May 1992, any European State becoming a member of the Community shall apply to become a Party to the Agreement on the European Economic Area (hereinafter referred to as "EEA Agreement");

SOM BEAKTAR att Republiken Tjeckien, Republiken Estland, Republiken Cypern, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Republiken Ungern, Republiken Malta, Republiken Polen, Republiken Slovenien och Republiken Slovakien har ansökt om anslutning till EES avtalet,

WHEREAS the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic have applied to become Contracting Parties to the EEA Agreement;

SOM BEAKTAR att betingelserna och villkoren för en sådan anslutning skall bli föremål för ett avtal mellan de nuvarande avtalsslutande parterna och de ansökande staterna,

WHEREAS the terms and conditions for such participation are to be the subject of an Agreement between the Present Contracting Parties and the applicant States,

HAR BESLUTAT att ingå följande avtal.

HAVE DECIDED to conclude the following Agreement:

ARTIKEL 1

1. Republiken Tjeckien, Republiken Estland, Republiken Cypern, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Republiken Ungern, Republiken Malta, Republiken Polen, Republiken Slovenien och Republiken Slovakien blir härmed avtalsslutande parter i EES avtalet och kallas nedan "de nya avtalsslutande parterna".

ARTICLE 1

1. The Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic hereby become Contracting Parties to the EEA Agreement and shall hereinafter be referred to as the "New Contracting Parties".

2. Från och med detta avtals ikraftträdan-

2. From the entry into force of this

de skall bestämmelserna i EES avtalet, ändrade genom de beslut som antagits av Gemensamma EES kommittén före den 1 november 2002, vara bindande för de nya avtalsslutande parterna på samma villkor som för de nuvarande avtalsslutande parterna och på de betingelser och villkor som fastställs i det här avtalet.

3. Bilagorna till detta avtal utgör en integrerad del av detta avtal.

ARTIKEL 2

1. ANPASSNINGAR AV EES AVTALETS HUVUDTEXT

a) Ingress

Förteckningen över avtalsslutande parter skall ersättas med följande:

"EUROPEISKA GEMENSKAPEN,
KONUNGARIKET BELGIEN,
REPUBLIKEN TJECKIEN,
KONUNGARIKET DANMARK,
FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,

REPUBLIKEN ESTLAND,
REPUBLIKEN GREKLAND,
KONUNGARIKET SPANIEN,
REPUBLIKEN FRANKRIKE,
IRLAND,

REPUBLIKEN ITALIEN,
REPUBLIKEN CYPERN,
REPUBLIKEN LETTLAND,
REPUBLIKEN LITAUEN,
STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,

REPUBLIKEN UNGERN,
REPUBLIKEN MALTA,
KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,

REPUBLIKEN ÖSTERRIKE,
REPUBLIKEN POLEN,
REPUBLIKEN PORTUGAL,
REPUBLIKEN SLOVENIEN,
REPUBLIKEN SLOVAKIEN,
REPUBLIKEN FINLAND,
KONUNGARIKET SVERIGE,
FÖRENADE KONUNGARIKET STOR-
BRITANNIEN OCH NORDIRLAND

SAMT

REPUBLIKEN ISLAND,
FURSTENDÖMET LIECHTENSTEIN,

KONUNGARIKET NORGE,".

Agreement, the provisions of the EEA Agreement, as amended by the Decisions of the EEA Joint Committee adopted before 1 November 2002, shall be binding on the New Contracting Parties under the same conditions as on the Present Contracting Parties and under the terms and conditions laid down in this Agreement.

3. The Annexes to this Agreement form an integral part of this Agreement.

ARTICLE 2

1) ADJUSTMENTS TO THE MAIN TEXT OF THE EEA AGREEMENT:

(a) Preamble:

The list of Contracting Parties shall be replaced with the following:

"THE EUROPEAN COMMUNITY,
THE KINGDOM OF BELGIUM,
THE CZECH REPUBLIC,
THE KINGDOM OF DENMARK,
THE FEDERAL REPUBLIC OF GER-
MANY,

THE REPUBLIC OF ESTONIA,
THE HELLENIC REPUBLIC,
THE KINGDOM OF SPAIN,
THE FRENCH REPUBLIC,
IRELAND,

THE ITALIAN REPUBLIC,
THE REPUBLIC OF CYPRUS,
THE REPUBLIC OF LATVIA,
THE REPUBLIC OF LITHUANIA,
THE GRAND DUCHY OF LUXEM-
BOURG,

THE REPUBLIC OF HUNGARY,
THE REPUBLIC OF MALTA,
THE KINGDOM OF THE NETHER-
LANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,
THE REPUBLIC OF POLAND,
THE PORTUGUESE REPUBLIC,
THE REPUBLIC OF SLOVENIA,
THE SLOVAK REPUBLIC,
THE REPUBLIC OF FINLAND,
THE KINGDOM OF SWEDEN,
THE UNITED KINGDOM OF GREAT
BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

AND

THE REPUBLIC OF ICELAND,
THE PRINCIPALITY OF LIECHTEN-
STEIN,
THE KINGDOM OF NORWAY,";

- b) Artikel 2 skall ändras på följande sätt:
i. Punkt b skall ersättas med följande:

"Eftastaterna: Republiken Island, Furstendömet Liechtenstein och Konungariket Norge,"

ii. I punkt c skall orden "och Fördraget om upprättandet av Europeiska kol och stålgemenskapen" utgå.

iii. Följande punkt skall läggas till:

"d) anslutningsakten av den 16 april 2003: Akt om villkoren för Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakien anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska unionen och om anpassning av fördragen, antagen i Aten den 16 april 2003."

- c) Artikel 109 skall ändras på följande sätt:

I punkt 1 skall orden ", Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen" utgå.

d) Artikel 117

Texten till artikel 117 skall ersättas med följande:

"Bestämmelser om finansiella mekanismer anges i protokoll 38 och protokoll 38a."

- e) Artikel 121 skall ändras på följande sätt:

Punkt c skall utgå.

- f) Artikel 126 skall ändras på följande sätt:

Punkt 1 skall ändras på följande sätt:

i. Orden "och Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen" skall utgå.

ii. Orden "dessa fördrag" skall ersättas med "det fördraget".

iii. Orden "Republiken Finlands, Republiken Islands, Furstendömet Liechtensteins, Konungariket Norges, Konungariket Sveriges, Schweiziska edsförbundets samt Republiken Österrikes" skall ersättas med "Republiken Islands, Furstendömet Liechtensteins samt Konungariket Norges".

(b) Article 2:

(i) The text of point (b) shall be replaced with the following:

"the term "EFTA States" means the Republic of Iceland, the Principality of Liechtenstein and the Kingdom of Norway;"

(ii) the words "and the Treaty establishing the European Coal and Steel Community" shall be deleted from point (c);

(iii) the following point shall be added:

"(d) the term "Act of Accession of 16 April 2003" shall mean the Act concerning the conditions of Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded, adopted in Athens on 16 April 2003.";

(c) Article 109:

In paragraph 1 the words ", the Treaty establishing the European Coal and Steel Community," shall be deleted;

(d) Article 117:

The text of Article 117 shall be replaced by the following:

"Provisions governing the Financial Mechanisms are set out in Protocol 38 and Protocol 38a.";

(e) Article 121:

Paragraph (c) shall be deleted;

(f) Article 126:

Paragraph 1 shall be amended as follows:

(i) the words "and the Treaty establishing the European Coal and Steel Community" shall be deleted;

(ii) the words "those Treaties" shall be replaced by the words "that Treaty";

(iii) the words "the Republic of Austria, the Republic of Finland, the Republic of Iceland, the Principality of Liechtenstein, the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden" shall be replaced by the words "the Republic of Iceland, the Principality of Liechtenstein and the Kingdom of Norway";

g) Artikel 129 skall ändras på följande sätt:

i. Följande stycke skall införas efter första stycket i punkt 1:

"Till följd av utvidgningen av Europeiska ekonomiska samarbetsområdet upprättas detta avtal på estniska, lettiska, litauiska, maltesiska, polska, slovakiska, slovenska, tjeckiska och ungerska språken, vilka samtliga texter är lika giltiga."

ii. Det nya tredje stycket i punkt 1 skall ersättas med följande:

"Texterna till de rättsakter som det hänvisas till i bilagorna är lika giltiga på danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska språken, så som dessa offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning, och de skall för att bli giltiga upprättas på isländska och norska språken och offentliggöras i EES supplementet till Europeiska unionens officiella tidning."

2. ANPASSNINGAR AV PROTOKOLLEN TILL EES AVTALET

a) Protokoll 36

Artikel 2 första stycket skall ersättas med följande:

"EES gemensamma parlamentarikerkommitté skall bestå av tjugofyra ledamöter."

b) Nytt protokoll 38a

Följande skall införas som protokoll 38a efter protokoll 38:

"PROTOKOLL 38a

OM DEN FINANSIELLA MEKANISMEN FÖR EES

ARTIKEL 1

Eftastaterna skall bidra ekonomiskt till att minska de ekonomiska och sociala skillnaderna inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet genom bidrag till investeringar och utvecklingsprojekt inom de prioriterade områden som anges i artikel 3.

ARTIKEL 2

Det ekonomiska bidrag som avses i artikel 1 skall sammanlagt uppgå till 600 mil-

(g) Article 129:

(i) The following subparagraph shall be inserted after the first subparagraph of paragraph 1:

"Pursuant to the enlargement of the European Economic Area the versions of this Agreement in the Czech, Estonian, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Slovak and Slovenian languages shall be equally authentic.";

(ii) the new third subparagraph of paragraph 1 shall be replaced by the following:

"The texts of the acts referred to in the Annexes are equally authentic in the Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish languages as published in the Official Journal of the European Union and shall for the authentication thereof be drawn up in the Icelandic and Norwegian languages and published in the EEA Supplement to the Official Journal of the European Union."

2) ADJUSTMENTS TO PROTOCOLS TO THE EEA AGREEMENT:

(a) Protocol 36:

The first paragraph of Article 2 shall be replaced by the following:

"The EEA Joint Parliamentary Committee shall consist of twenty-four members.";

(b) New Protocol 38a:

A new Protocol 38a shall be inserted after Protocol 38:

"PROTOCOL 38a

ON THE EEA FINANCIAL MECHANISM

ARTICLE 1

The EFTA States shall contribute to the reduction of economic and social disparities in the European Economic Area through the financing of grants to investment and development projects in the priority sectors listed in Article 3.

ARTICLE 2

The total amount of the financial contribution provided for in Article 1 shall be

joner euro, vilka skall göras tillgängliga för åtaganden i årliga delbetalningar på 120 miljoner euro under perioden från och med den 1 maj 2004 till och med den 30 april 2009.

ARTIKEL 3

1. Bidragen skall avse projekt inom följande prioriterade områden:

a) Skydd av miljön, inbegripet den mänskliga miljön, genom bl.a. minskad förorening och främjande av förnybar energi.

b) Främjande av hållbar utveckling genom förbättrad resursanvändning och resursförvaltning.

c) Bevarande av det europeiska kulturarvet, bl.a. genom kollektivtrafik och stadssanering.

d) Utveckling av mänskliga resurser genom bl.a. främjande av utbildning, förbättring av de lokala myndigheternas eller deras institutioners administrativa kapacitet och förmåga att tillhandahålla offentliga tjänster samt förstärkning av de demokratiska processer som utgör stöd härför.

e) Sjuk och hälsovård samt barnomsorg.

2. Akademisk forskning kan komma i fråga för finansiering om den är inriktad på ett eller flera av de prioriterade områdena.

ARTIKEL 4

1. Eftas bidrag får uppgå till högst 60 % av projektkostnaderna, utom när det gäller projekt som i övrigt finansieras genom anslag från centrala, regionala eller lokala myndigheter då bidraget får uppgå till högst 85 % av den totala kostnaden. Gemenskapens maximibelopp för samfinansiering får under inga omständigheter överskridas.

2. Tillämpliga regler om statligt stöd skall iakttas.

3. Europeiska gemenskapernas kommission skall undersöka föreslagna projekt för att kontrollera om de är förenliga med gemenskapens mål.

4. Eftastaternas ansvar för projekten skall inskränkas till tillhandahållandet av medel i enlighet med den överenskomna planen. Inget ansvar kommer att tas gentemot tredje part.

EUR 600 million, to be made available for commitment in annual tranches of EUR 120 million over the period running from 1 May 2004 to 30 April 2009, inclusive.

ARTICLE 3

1. The grants shall be available for projects in the following priority sectors:

(a) protection of the environment, including the human environment, through, inter alia, reduction of pollution and promotion of renewable energy;

(b) promotion of sustainable development through improved resource use and management;

(c) conservation of European cultural heritage, including public transport, and urban renewal;

(d) human resource development through, inter alia, promotion of education and training, strengthening of administrative or public service capacities of local government or its institutions as well as the democratic processes, which support it;

(e) health and childcare.

2. Academic research may be eligible for funding in so far as it is targeted at one or more of the priority sectors.

ARTICLE 4

1. The EFTA contribution in the form of grants shall not exceed 60% of the project cost except in projects otherwise financed by central, regional or local government budget allocations, where the contribution may not exceed 85% of total cost. Community ceilings for co-financing shall not be exceeded in any case.

2. The applicable rules on state aid shall be complied with.

3. The Commission of the European Communities shall screen the proposed projects for their compatibility with Community objectives.

4. The responsibility of the EFTA States for the projects is limited to providing funds according to the agreed plan. No liability to third parties will be assumed.

ARTIKEL 5

Medlen skall göras tillgängliga för mottagarstaterna (Tjeckien, Estland, Grekland, Spanien, Cypern Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Portugal, Slovenien och Slovakien) enligt följande fördelningsnyckel:

Mottagarstat	Andel av det totala bidraget
Tjeckien	8,09 %
Estland	1,68 %
Grekland	5,71 %
Spanien	7,64 %
Cypern	0,21 %
Lettland	3,29 %
Litauen	4,50 %
Ungern	10,13 %
Malta	0,32 %
Polen	46,80 %
Portugal	5,22 %
Slovenien	1,02 %
Slovakien	5,39 %

ARTIKEL 6

I syfte att för högprioriterade projekt mellan mottagarstaterna omfördela alla tillgängliga medel för vilka det inte gjorts något åtagande skall en översyn genomföras första gången i november 2006 och därefter i november 2008.

ARTIKEL 7

1. De ekonomiska bidrag som föreskrivs i detta protokoll skall nära samordnas med det norska bilaterala bidraget, vilket ges genom den norska finansiella mekanismen.

2. Eftastaterna skall särskilt se till att ansökningsförfarandena är desamma för båda de finansiella mekanismer som avses i föregående punkt.

3. Alla relevanta ändringar av gemenskapens sammanhållningspolitik skall vid behov beaktas.

ARTIKEL 8

1. Eftastaterna skall inrätta en kommitté som skall ha till uppgift att förvalta EES finansiella mekanism.

ARTICLE 5

The funds shall be made available to the Beneficiary States (Czech Republic, Estonia, Greece, Spain, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Portugal, Slovenia and Slovakia) in accordance with the following distribution key:

Beneficiary State	Percentage of Total Contribution
Czech Republic	8,09 %
Estonia	1,68 %
Greece	5,71 %
Spain	7,64 %
Cyprus	0,21 %
Latvia	3,29 %
Lithuania	4,50 %
Hungary	10,13 %
Malta	0,32 %
Poland	46,80 %
Portugal	5,22 %
Slovenia	1,02 %
Slovakia	5,39 %

ARTICLE 6

With a view to reallocating any non-committed available funds for high priority projects from any Beneficiary State, a review shall be carried out in November 2006 and again in November 2008.

ARTICLE 7

1. The financial contribution provided for in this Protocol shall be closely coordinated with the bilateral contribution from Norway provided for by the Norwegian Financial Mechanism.

2. In particular, the EFTA States shall ensure that the application procedures are identical for both financial mechanisms referred to in the previous paragraph.

3. Any relevant changes in the Community's cohesion policies shall be taken into account, as appropriate.

ARTICLE 8

1. The EFTA States shall establish a Committee that will manage the EEA Financial Mechanism.

2. Ytterligare bestämmelser om genomförandet av EES finansiella mekanism skall vid behov utfärdas av Eftastaterna.

3. Förvaltningskostnaderna skall täckas av det sammanlagda belopp som anges i artikel 2.

ARTIKEL 9

Utan att det påverkar de rättigheter och skyldigheter som följer av avtalet, skall de avtalsslutande parterna i slutet av femårsperioden, mot bakgrund av artikel 115 i avtalet, se över behovet av att avhjälpa ekonomiska och sociala skillnader inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

ARTIKEL 10

Om någon av de mottagarstater som anges i artikel 5 i detta protokoll inte blir part i avtalet den 1 maj 2004 eller om det sker en förändring när det gäller medlemmarna i Eftadelen av Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, skall nödvändiga anpassningar av detta protokoll göras."

c) Nytt protokoll 44

Följande skall läggas till som protokoll 44:

"PROTOKOLL 44

OM SKYDDSMEKANISMERNA I ANSLUTNINGSAKTEN AV DEN 16 APRIL 2003

1. Tillämpning av artikel 112 i avtalet på den allmänna ekonomiska skyddsklausulen och på de skyddsmekanismer som ingår i vissa övergångsarrangemang på områdena fri rörlighet för personer samt vägtransport.

Artikel 112 i avtalet skall även vara tillämplig på sådana situationer som anges eller avses i artikel 37 i anslutningsakten av den 16 april 2003 och i de skyddsmekanismer som ingår i övergångsarrangemangen, under rubriken "Övergångsperiod" i bilaga V (Fri rörlighet för arbetstagare) respektive bilaga VIII (Etableringsrätt), i punkt 30 (Europaparlamentets och rådets direktiv 96/71/EG) i bilaga XVIII (Hälsa och säkerhet i arbetet, arbetsrätt, samt lika behandling för kvinnor och män) och i punkt 26c (rådets förordning (EEG) nr 3118/93) i bilaga XIII (Transport), inom samma tidsfris-

2. Further provisions for the implementation of the EEA Financial Mechanism will be issued by the EFTA States as necessary.

3. Management costs shall be covered by the overall amount referred to in Article 2.

ARTICLE 9

At the end of the five-year period and without prejudice to the rights and obligations under the Agreement, the Contracting Parties will in the light of Article 115 of the Agreement review the need to address economic and social disparities within the European Economic Area.

ARTICLE 10

If any of the Beneficiary States listed in Article 5 of this Protocol should not become a Contracting Party to the Agreement on 1 May 2004, or if there should be changes in membership in the EFTA pillar of the European Economic Area, this Protocol shall be subject to the necessary adjustments.";

(c) New Protocol 44:

The following shall be introduced as Protocol 44:

"PROTOCOL 44

ON SAFEGUARD MECHANISMS CONTAINED IN THE ACT OF ACCESSION OF 16 APRIL 2003

1. Application of Article 112 of the Agreement to the General Economic Safeguard Clause and the safeguard mechanisms contained in certain transitional arrangements in the Field of Free Movement of Persons and Road Transport

Article 112 of the Agreement shall be applicable also to the situations specified or referred to in the provisions of Article 37 of the Act of Accession of 16 April 2003 and in the safeguard mechanisms contained in the transitional arrangements under the headings "Transition period" in Annex V (Free movement of workers) and Annex VIII (Right of establishment), in point 30 (Directive 96/71/EC of the European Parliament and of the Council) of Annex XVIII (Health and safety at work, labour law, and equal treatment for men and women) and in point 26c (Council Regulation (EEC) No

ter, med samma räckvidd och med samma verkan som i de bestämmelserna.

2. Skyddsklausul för den inre marknaden

Det allmänna beslutsförfarande som föreskrivs i avtalet skall även vara tillämpligt på beslut som fattas av Europeiska gemenskapernas kommission i enlighet med artikel 38 i anslutningsakten av den 16 april 2003."

ARTIKEL 3

1. Alla de ändringar av rättsakter antagna av gemenskapens institutioner och införlivade med EES avtalet som görs genom Akten om villkoren för Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakien anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska unionen och om anpassning av fördragen (nedan kallad "anslutningsakten av den 16 april 2003") införlivas härmed med EES avtalet och skall utgöra en del av detta.

2. För detta ändamål skall följande strecksats införas i de punkter i bilagorna och protokollen till EES avtalet som innehåller hänvisningar till de berörda rättsakter som antagits av gemenskapsinstitutioner:

"– [CELEX nummer]: Akten om villkoren för Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakien anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska unionen och om anpassning av fördragen av den 16 april 2003."

3. Om den strecksats som avses i punkt 2 är den första strecksatsen i punkten i fråga skall den beroende på sammanhanget föregås av ", ändrad genom" eller ", ändrat genom".

4. I bilaga A till detta avtal anges de punkter i bilagorna och protokollen till EES avtalet i vilka den text som avses i punkter-

3118/93) of Annex XIII (Transport) with the same time limits, scope and effects as set out in those provisions.

2. Internal Market Safeguard Clause

The general decision making procedure provided for by the Agreement shall be applicable also to decisions taken by the Commission of the European Communities in application of Article 38 of the Act of Accession of 16 April 2003."

ARTICLE 3

1. All amendments to acts adopted by the Community institutions incorporated into the EEA Agreement, made by the Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded (hereinafter referred to as "Act of Accession of 16 April 2003"), are hereby incorporated into and made part of the EEA Agreement.

2. To this end, the following indent is introduced in the points of the Annexes and Protocols to the EEA Agreement containing the references to the acts adopted by the Community institutions concerned:

"– [CELEX number]: Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded adopted on 16 April 2003."

3. If the indent referred to in paragraph 2 is the first indent in the point in question, it shall be preceded by the words ", as amended by:".

4. Annex A to this Agreement lists the points in the Annexes and Protocols to the EEA Agreement in which the text referred

na 2 och 3 skall införas.

5. I de fall det till följd av de nya avtalslutande parternas deltagande fordras anpassningar av rättsakter som införlivades med EES avtalet före detta avtals ikraftträdande och de nödvändiga anpassningarna inte föreskrivs i det här avtalet skall dessa anpassningar behandlas i enlighet med de förfaranden som anges i EES avtalet.

ARTIKEL 4

1. De arrangemang som avses i bilaga B till detta avtal införlivas härmed med EES avtalet och skall utgöra en del av detta.

2. Alla de arrangemang av betydelse för EES avtalet som det hänvisas till i anslutningsakten av den 16 april 2003 och som inte anges i bilaga B till det här avtalet skall behandlas i enlighet med de förfaranden som anges i EES avtalet.

ARTIKEL 5

Varje part i detta avtal får lägga fram samtliga frågor rörande avtalets tolkning och tillämpning för Gemensamma EES kommittén. Gemensamma EES kommittén skall undersöka frågan i syfte att finna en godtagbar lösning för att tillse att EES avtalet fortsätter att fungera väl.

ARTIKEL 6

1. Detta avtal skall ratificeras eller godkännas av de nuvarande avtalslutande parterna och de nya avtalslutande parterna i enlighet med deras egna förfaranden. Ratificerings- eller godkännandeinstrumentet skall deponeras hos Europeiska unionens råds generalsekretariat.

2. Detta avtal träder i kraft samma dag som anslutningsfördraget, under förutsättning att alla ratificerings eller godkännandeinstrument för detta avtal deponerats före den dagen och att även följande därtill hörande avtal och protokoll träder i kraft den dagen:

a) Avtalet mellan Konungariket Norge och Europeiska gemenskapen om en norsk finansiell mekanism för perioden 2004–

to in paragraphs 2 and 3 shall be introduced.

5. Where acts incorporated into the EEA Agreement prior to the date of entry into force of this Agreement require adaptations by reason of the New Contracting Parties' participation, and the necessary adaptations have not been provided for in this Agreement, those adaptations will be addressed in accordance with the procedures laid down in the EEA Agreement.

ARTICLE 4

1. The arrangements referred to in Annex B to this Agreement are hereby incorporated into and made part of the EEA Agreement.

2. Any of the arrangements of relevance for the EEA Agreement referred to in the Act of Accession of 16 April 2003 which is not reflected in Annex B to this Agreement, will be addressed in accordance with the procedures laid down in the EEA Agreement.

ARTICLE 5

Any Party to this Agreement may bring any matter concerning its interpretation or application before the EEA Joint Committee. The EEA Joint Committee shall examine the matter with a view to finding an acceptable solution in order to maintain the good functioning of the EEA Agreement.

ARTICLE 6

1. This Agreement shall be ratified or approved by the Present Contracting Parties and the New Contracting Parties in accordance with their own procedures. The instruments of ratification or approval shall be deposited with the General Secretariat of the Council of the European Union.

2. It shall enter into force on the same day as the Treaty of Accession provided that all the instruments of ratification or approval of this Agreement have been deposited before that date, and provided that the following related agreements and protocols enter into force on the same day:

(a) Agreement between the Kingdom of Norway and the European Community on a Norwegian Financial Mechanism for the

2009.

b) Tilläggsprotokollet till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Island till följd av Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakien anslutning till Europeiska unionen.

c) Tilläggsprotokollet till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Konungariket Norge till följd av Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakien anslutning till Europeiska unionen.

d) Avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Norge om vissa jordbruksprodukter.

3. Om inte samtliga nya avtalsslutande parter deponerat sina ratificerings- eller godkännandeinstrument i tid skall detta avtal träda i kraft för de stater som har gjort denna deponering. EES rådet skall i detta fall omedelbart fatta beslut om anpassningar av detta avtal eller, i förekommande fall, av EES avtalet.

ARTIKEL 7

Detta avtal är upprättat i ett enda original på danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, isländska, italienska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, norska, polska, portugisiska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska språken, vilka samtliga texter är lika giltiga och skall deponeras hos Europeiska unionens råds generalsekretariat, som skall överlämna en bestyrkt kopia till varje parts regering.

period 2004-2009;

(b) Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland consequent on the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union;

(c) Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway consequent on the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union; and

(d) Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Kingdom of Norway concerning certain agricultural products.

3. If the New Contracting Parties have not all deposited their instruments of ratification or approval of the Agreement in due time, this Agreement shall enter into force for those States which have done so. In this case, the EEA Council shall decide immediately upon the adjustments to be made to this Agreement and, as the case may be, the EEA Agreement.

ARTICLE 7

This Agreement, drawn up in a single original in the Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Icelandic, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Norwegian, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish languages, the text in each of these languages being equally authentic, shall be deposited with the General Secretariat of the Council of the European Union, which will remit a certified copy to each of the Governments of the Parties to this Agreement.

BILAGA A

Förteckning som avses i artikel 3 i avtalet

DEL I

**RÄTTSAKTER SOM DET HÄNVISAS
TILL I EES AVTALET OCH SOM ÄNDRATS
GENOM ANSLUTNINGSAKTEN
AV DEN 16 APRIL 2003**

Den strecksats som avses i artikel 3.2 skall införas på följande ställen i bilagorna och protokollen till EES avtalet:

- Kapitel I (Veterinära frågor) i bilaga I (Veterinära frågor och växtskyddsfrågor)
- Del 1.1 punkt 4 (rådets direktiv 97/78/EG)
 - Del 1.1 punkt 5 (rådets direktiv 91/496/EEG)
 - Del 1.2 punkt 16 (kommissionens beslut 93/13/EEG)
 - Del 1.2 punkt 67 (kommissionens beslut 97/735/EG)
 - Del 1.2 punkt 71 (kommissionens förordning (EG) nr 2629/97)
 - Del 3.1 punkt 1 (rådets direktiv 85/511/EEG)
 - Del 3.1 punkt 3 (rådets direktiv 80/217/EEG)
 - Del 3.1 punkt 4 (rådets direktiv 92/35/EEG)
 - Del 3.1 punkt 5 (rådets direktiv 92/40/EEG)
 - Del 3.1 punkt 6 (rådets direktiv 92/66/EEG)
 - Del 3.1 punkt 7 (rådets direktiv 93/53/EEG)
 - Del 3.1 punkt 8 (rådets direktiv 95/70/EG)
 - Del 3.1 punkt 9 (rådets direktiv 92/119/EEG)
 - Del 3.1 punkt 9a (rådets direktiv 2000/75/EG)
 - Del 4.1 punkt 1 (rådets direktiv 64/432/EEG)
 - Del 4.1 punkt 3 (rådets direktiv 90/426/EEG)
 - Del 4.1 punkt 4 (rådets direktiv

ANNEX A

List referred to in Article 3 of the Agreement

PART I

**ACTS REFERRED TO IN THE EEA
AGREEMENT AMENDED BY THE ACT
OF ACCESSION OF 16 APRIL 2003**

The indent referred to in Article 3(2) shall be inserted in the following locations in the Annexes and Protocols to the EEA Agreement:

- In Annex I (Veterinary and phytosanitary matters), Chapter I (Veterinary matters):
- Part 1.1, Point 4 (Council Directive 97/78/EC),
 - Part 1.1, Point 5 (Council Directive 91/496/EEC)
 - Part 1.2, Point 16 (Commission Decision 93/13/EEC),
 - Part 1.2, Point 67 (Commission Decision 97/735/EC),
 - Part 1.2, Point 71 (Commission Regulation (EC) No 2629/97),
 - Part 3.1, Point 1 (Council Directive 85/511/EEC),
 - Part 3.1, Point 3 (Council Directive 80/217/EEC),
 - Part 3.1, Point 4 (Council Directive 92/35/EEC),
 - Part 3.1, Point 5 (Council Directive 92/40/EEC),
 - Part 3.1, Point 6 (Council Directive 92/66/EEC),
 - Part 3.1, Point 7 (Council Directive 93/53/EEC),
 - Part 3.1, Point 8 (Council Directive 95/70/EC),
 - Part 3.1, Point 9 (Council Directive 92/119/EEC),
 - Part 3.1, Point 9a (Council Directive 2000/75/EC),
 - Part 4.1, Point 1 (Council Directive 64/432/EEC),
 - Part 4.1, Point 3 (Council Directive 90/426/EEC),
 - Part 4.1, Point 4 (Council Directive

90/539/EEG)				90/539/EEC),
– Del 4.1	punkt 9	(rådets direktiv		– Part 4.1, Point 9 (Council Directive
92/65/EEG)				92/65/EEC),
– Del 5.1	punkt 1	(rådets direktiv		– Part 5.1, Point 1 (Council Directive
72/461/EEG)				72/461/EEC),
– Del 5.1	punkt 4	(rådets direktiv		– Part 5.1, Point 4 (Council Directive
92/46/EEG)				92/46/EEC),
– Del 5.1	punkt 5	(rådets direktiv		– Part 5.1, Point 5 (Council Directive
91/495/EEG)				91/495/EEC),
– Del 5.1	punkt 6	(rådets direktiv		– Part 5.1, Point 6 (Council Directive
92/45/EEG)				92/45/EC)
– Del 5.1	punkt 7	(rådets direktiv		– Part 5.1, Point 7 (Council Directive
92/118/EEG)				92/118/EEC),
– Del 6.1	punkt 1	(rådets direktiv		– Part 6.1, Point 1 (Council Directive
64/433/EEG)				64/433/EEC),
– Del 6.1	punkt 2	(rådets direktiv		– Part 6.1, Point 2 (Council Directive
71/118/EEG)				71/118/EEC),
– Del 6.1	punkt 4	(rådets direktiv		– Part 6.1, Point 4 Council Directive
77/99/EEG)				77/99/EEC),
– Del 6.1	punkt 7	(rådets direktiv		– Part 6.1, Point 7 (Council Directive
89/437/EEG)				89/437/EEC),
– Del 6.1	punkt 8	(rådets direktiv		– Part 6.1, Point 8 (Council Directive
91/493/EEG)				91/493/EEC),
– Del 6.1	punkt 11	(rådets direktiv		– Part 6.1, Point 11 (Council Directive
92/46/EEG)				92/46/EEC),
– Del 6.1	punkt 13	(rådets direktiv		– Part 6.1, Point 13 (Council Directive
91/495/EEG)				91/495/EEC),
– Del 6.1	punkt 14	(rådets direktiv		– Part 6.1, Point 14 (Council Directive
92/45/EEG)				92/45/EEC),
– Del 6.1	punkt 15	(rådets direktiv		– Part 6.1, Point 15 (Council Directive
92/118/EEG)				92/118/EEC),
– Del 6.2	punkt 17	(rådets beslut		– Part 6.2, Point 17 (Council Decision
93/383/EEG)				93/383/EEC),
– Del 6.2	punkt 39	(kommissionens beslut		– Part 6.2, Point 39 (Commission Deci-
98/536/EG)				sion 98/536/EC),
– Del 7.1	punkt 2	(rådets direktiv		– Part 7.1, Point 2 (Council Directive
96/23/EG)				96/23/EC),
– Del 7.2	punkt 14	(kommissionens beslut		– Part 7.2, Point 14 (Commission Deci-
98/179/EG)				sion 98/179/EC),
– Del 8.1	punkt 2	(rådets direktiv		– Part 8.1, Point 2 (Council Directive
90/426/EEG)				90/426/EEC),
– Del 8.1	punkt 3	(rådets direktiv		– Part 8.1, Point 3 (Council Directive
90/539/EEG)				90/539/EEC),
– Del 8.1	punkt 8	(rådets direktiv		– Part 8.1, Point 8 (Council Directive
71/118/EEG)				71/118/EEC),
– Del 8.1	punkt 11	(rådets direktiv		– Part 8.1, Point 11 (Council Directive
91/493/EEG)				91/493/EEC),
– Del 8.1	punkt 13	(rådets direktiv		– Part 8.1, Point 13 (Council Directive
92/46/EEG)				92/46/EEC),
– Del 8.1	punkt 14	(rådets direktiv		– Part 8.1, Point 14 (Council Directive
92/45/EEG)				92/45/EEC),
– Del 8.1	punkt 15	(rådets direktiv		– Part 8.1, Point 15 (Council Directive

92/65/EEG)
 – Del 8.1 punkt 16 (rådets direktiv 92/118/EEG)
 – Del 8.1 punkt 17 (rådets direktiv 77/96/EEG)
 – Del 9.1 punkt 9 (kommissionens beslut 2000/50/EG)
 Bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering)

A. Kapitel I (Motorfordon)

- Punkt 1 (rådets direktiv 70/156/EEG)
- Punkt 2 (rådets direktiv 70/157/EEG)
- Punkt 3 (rådets direktiv 70/220/EEG)
- Punkt 4 (rådets direktiv 70/221/EEG)
- Punkt 8 (rådets direktiv 70/388/EEG)
- Punkt 9 (rådets direktiv 71/127/EEG)
- Punkt 10 (rådets direktiv 71/320/EEG)
- Punkt 11 (rådets direktiv 72/245/EEG)
- Punkt 14 (rådets direktiv 74/61/EEG)
- Punkt 16 (rådets direktiv 74/408/EEG)
- Punkt 17 (rådets direktiv 74/483/EEG)
- Punkt 19 (rådets direktiv 76/114/EEG)
- Punkt 22 (rådets direktiv 76/757/EEG)
- Punkt 23 (rådets direktiv 76/758/EEG)
- Punkt 24 (rådets direktiv 76/759/EEG)
- Punkt 25 (rådets direktiv 76/760/EEG)
- Punkt 26 (rådets direktiv 76/761/EEG)
- Punkt 27 (rådets direktiv 76/762/EEG)
- Punkt 29 (rådets direktiv 77/538/EEG)
- Punkt 30 (rådets direktiv 77/539/EEG)
- Punkt 31 (rådets direktiv 77/540/EEG)

92/65/EEC),
 – Part 8.1, Point 16 (Council Directive 92/118/EEC),
 – Part 8.1, Point 17 (Council Directive 77/96/EEC),
 – Part 9.1, Point 9 (Commission Decision 2000/50/EC);
 In Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification):

A. In Chapter I (Motor Vehicles):

- Point 1 (Council Directive 70/156/EEC),
- Point 2 (Council Directive 70/157/EEC),
- Point 3 (Council Directive 70/220/EEC),
- Point 4 (Council Directive 70/221/EEC),
- Point 8 (Council Directive 70/388/EEC),
- Point 9 (Council Directive 71/127/EEC),
- Point 10 (Council Directive 71/320/EEC),
- Point 11 (Council Directive 72/245/EEC),
- Point 14 (Council Directive 74/61/EEC),
- Point 16 (Council Directive 74/408/EEC),
- Point 17 (Council Directive 74/483/EEC),
- Point 19 (Council Directive 76/114/EEC),
- Point 22 (Council Directive 76/757/EEC),
- Point 23 (Council Directive 76/758/EEC),
- Point 24 (Council Directive 76/759/EEC),
- Point 25 (Council Directive 76/760/EEC),
- Point 26 (Council Directive 76/761/EEC),
- Point 27 (Council Directive 76/762/EEC),
- Point 29 (Council Directive 77/538/EEC),
- Point 30 (Council Directive 77/539/EEC),
- Point 31 (Council Directive

– Punkt 32 (rådets direktiv 77/541/EEG)	77/540/EEC), – Point 32	(Council Directive
– Punkt 36 (rådets direktiv 78/318/EEG)	77/541/EEC), – Point 36	(Council Directive
– Punkt 39 (rådets direktiv 78/932/EEG)	78/318/EEC), – Point 39	(Council Directive
– Punkt 44 (rådets direktiv 88/77/EEG)	78/932/EEC), – Point 44	(Council Directive
– Punkt 45a (rådets direktiv 91/226/EEG)	88/77/EEC), – Point 45a	(Council Directive
– Punkt 45r (Europaparlamentets och rådets direktiv 94/20/EG)	91/226/EEC), – Point 45r (Directive 94/20/EC of the European Parliament and of the Council),	
– Punkt 45t (Europaparlamentets och rådets direktiv 95/28/EG)	– Point 45t (Directive 95/28/EC of the European Parliament and of the Council),	
– Punkt 45za (Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/24/EG)	– Point 45za (Directive 2002/24/EC of the European Parliament and of the Council);	
B. Kapitel II (Jordbruks och skogsbruks-traktorer)	B. In Chapter II (Agricultural and forestry tractors):	
– Punkt 1 (rådets direktiv 74/150/EEG)	– Point 1	(Council Directive
– Punkt 7 (rådets direktiv 75/322/EEG)	74/150/EEC), – Point 7	(Council Directive
– Punkt 11 (rådets direktiv 77/536/EEG)	75/322/EEC), – Point 11	(Council Directive
– Punkt 13 (rådets direktiv 78/764/EEG)	77/536/EEC), – Point 13	(Council Directive
– Punkt 17 (rådets direktiv 79/622/EEG)	78/764/EEC), – Point 17	(Council Directive
– Punkt 20 (rådets direktiv 86/298/EEG)	79/622/EEC), – Point 20	(Council Directive
– Punkt 22 (rådets direktiv 87/402/EEG)	86/298/EEC), – Point 22	(Council Directive
– Punkt 23 (rådets direktiv 89/173/EEG)	87/402/EEC), – Point 23	(Council Directive
	89/173/EEC);	
C. Kapitel IV (Hushållsapparater)	C. In Chapter IV (Household appliances):	
– Punkt 4a (kommissionens direktiv 94/2/EG)	– Point 4a (Commission Directive 94/2/EC),	
– Punkt 4b (kommissionens direktiv 95/12/EG)	– Point 4b (Commission Directive 95/12/EC),	
– Punkt 4c (kommissionens direktiv 95/13/EG)	– Point 4c (Commission Directive 95/13/EC),	
– Punkt 4d (kommissionens direktiv 96/60/EG)	– Point 4d (Commission Directive 96/60/EC),	
– Punkt 4f (kommissionens direktiv 97/17/EG)	– Point 4f (Commission Directive 97/17/EC);	
D. Kapitel VIII (Tryckkärl)	D. In Chapter VIII (Pressure vessels):	
– Punkt 2 (rådets direktiv 76/767/EEG)	– Point 2	(Council Directive
	76/767/EEC);	

- E. Kapitel IX (Mätinstrument)
- Punkt 1 (rådets direktiv 71/316/EEG)
 - Punkt 5 (rådets direktiv 71/347/EEG)
 - Punkt 6 (rådets direktiv 71/348/EEG)
 - Punkt 12 (rådets direktiv 75/106/EEG)
- F. Kapitel XI (Textilier)
- Punkt 4b (Europaparlamentets och rådets direktiv 96/74/EG)
- G. Kapitel XII (Livsmedel)
- Punkt 18 (Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG)
 - Punkt 24 (kommissionens direktiv 80/590/EEG)
 - Punkt 47 (rådets direktiv 89/108/EEG)
 - Punkt 54a (kommissionens direktiv 91/321/EEG)
 - Punkt 54b (rådets förordning (EEG) nr 2092/91)
 - Punkt 54w (kommissionens direktiv 1999/21/EG)
 - Punkt 54zh (Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/36/EG)
 - Punkt 54zn (kommissionens förordning (EG) nr 466/2001)
 - Punkt 54zs (rådets direktiv 2001/114/EG)
- H. Kapitel XIV (Gödselmedel)
- Punkt 1 (rådets direktiv 76/116/EEG)
- I. Kapitel XV (Farliga ämnen)
- Punkt 1 (rådets direktiv 67/548/EEG)
- J. Kapitel XVI (Kosmetika)
- Punkt 9 (kommissionens direktiv 95/17/EG)
- K. Kapitel XIX (Allmänna bestämmelser inom området för tekniska handelshinder)
- Punkt 1 (Europaparlamentets och rådets direktiv 98/34/EG)
- E. In Chapter IX (Measuring instruments):
- Point 1 (Council Directive 71/316/EEC),
 - Point 5 (Council Directive 71/347/EEC),
 - Point 6 (Council Directive 71/348/EEC),
 - Point 12 (Council Directive 75/106/EEC);
- F. In Chapter XI (Textiles):
- Point 4b (Directive 96/74/EC of the European Parliament and of the Council);
- G. In Chapter XII (Foodstuffs):
- Point 18 (Directive 2000/13/EC of the European Parliament and of the Council),
 - Point 24 (Commission Directive 80/590/EEC),
 - Point 47 (Council Directive 89/108/EEC),
 - Point 54a (Commission Directive 91/321/EEC),
 - Point 54b (Council Regulation (EEC) No 2092/91),
 - Point 54w (Commission Directive 1999/21/EC),
 - Point 54zh (Directive 2000/36/EC of the European Parliament and of the Council),
 - Point 54zn (Commission Regulation (EC) No 466/2001),
 - Point 54zs (Council Directive 2001/114/EC);
- H. In Chapter XIV (Fertilizers):
- Point 1 (Council Directive 76/116/EEC);
- I. In Chapter XV (Dangerous substances):
- Point 1 (Council Directive 67/548/EEC);
- J. In Chapter XVI (Cosmetics):
- Point 9 (Commission Directive 95/17/EC);
- K. In Chapter XIX (General provisions in the field of technical barriers to trade):
- Point 1 (Directive 98/34/EC of the European Parliament and of the Council),

- Punkt 3b (rådets förordning (EEG) nr 339/93)
- Punkt 3e (Europaparlamentets och rådets direktiv 94/11/EG)
- Punkt 3g (rådets direktiv 69/493/EEG)

L. Kapitel XXIV (Maskiner)

- Punkt 1a (Europaparlamentets och rådets direktiv 97/68/EG)

M. Kapitel XXVII (Spritdrycker)

- Punkt 1 (rådets förordning (EEG) nr 1576/89)

Bilaga IV (Energi)

- Punkt 7 (rådets direktiv 90/377/EEG)
- Punkt 8 (rådets direktiv 90/547/EEG)
- Punkt 9 (rådets direktiv 91/296/EEG)
- Punkt 11b (kommissionens direktiv 95/12/EG)
- Punkt 11c (kommissionens direktiv 95/13/EG)
- Punkt 11d (kommissionens direktiv 96/60/EG)
- Punkt 11f (kommissionens direktiv 97/17/EG)

Bilaga V (Fri rörlighet för arbetstagare)

- Punkt 3 (rådets direktiv 68/360/EEG)

Bilaga VI (Social trygghet)

- Punkt 1 (rådets förordning (EEG) nr 1408/71)
- Punkt 2 (rådets förordning (EEG) nr 574/72)
- Punkt 3.18 (beslut nr 117)
- Punkt 3.19 (beslut nr 118)
- Punkt 3.27 (beslut nr 136)
- Punkt 3.37 (beslut nr 150)

Bilaga VII (Ömsesidigt erkännande av yrkesbehörighet)

- Punkt 1a (rådets direktiv 92/51/EEG)
- Punkt 2 (rådets direktiv 77/249/EEG)
- Punkt 2a (rådets direktiv 98/5/EG)

- Point 3b (Council Regulation (EEC) No 339/93/EEC),
- Point 3e (Directive 94/11/EC of the European Parliament and of the Council),
- Point 3g (Council Directive 69/493/EEC);

L. In Chapter XXIV (Machinery):

- Point 1a (Directive 97/68/EC of the European Parliament and of the Council);

M. In Chapter XXVII (Spirit Drinks):

- Point 1 (Council Regulation (EEC) No 1576/89);

In Annex IV (Energy):

- Point 7 (Council Directive 90/377/EEC),
- Point 8 (Council Directive 90/547/EEC),
- Point 9 (Council Directive 91/296/EEC),
- Point 11b (Commission Directive 95/12/EC),
- Point 11c (Commission Directive 95/13/EC),
- Point 11d (Commission Directive 96/60/EC),
- Point 11f (Commission Directive 97/17/EC);

In Annex V (Free movement of workers):

- Point 3 (Council Directive 68/360/EEC);

In Annex VI (Social security):

- Point 1 (Council Regulation (EC) No 1408/71),
- Point 2 (Council Regulation (EC) No 574/72),
- Point 3.18 (Decision No 117),
- Point 3.19 (Decision No 118),
- Point 3.27 (Decision No 136),
- Point 3.37 (Decision No 150);

In Annex VII (Mutual recognition of professional qualifications):

- Point 1a (Council Directive 92/51/EEC),
- Point 2 (Council Directive 77/249/EEC),
- Point 2a (Council Directive 98/5/EC),

- Punkt 4 (rådets direktiv 93/16/EEG)
 - Punkt 8 (rådets direktiv 77/452/EEG)
 - Punkt 10 (rådets direktiv 78/686/EEG)
 - Punkt 11 (rådets direktiv 78/687/EEG)
 - Punkt 12 (rådets direktiv 78/1026/EEG)
 - Punkt 14 (rådets direktiv 80/154/EEG)
 - Punkt 17 (rådets direktiv 85/433/EEG)
 - Punkt 18 (rådets direktiv 85/384/EEG)
- Bilaga IX (Finansiella tjänster)
- Punkt 2 (rådets första direktiv 73/239/EEG)
 - Punkt 11 (rådets första direktiv 79/267/EEG)
 - Punkt 13 (rådets direktiv 77/92/EEG)
 - Punkt 14 (Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/12/EG)
- Bilaga XI (Teletjänster)
- Punkt 5i (Europaparlamentets och rådets direktiv 98/34/EG)
- Bilaga XIII (Transport)
- Punkt 1 (rådets förordning (EEG) nr 1108/70)
 - Punkt 3 (rådets förordning (EEG) nr 281/71)
 - Punkt 5 (Europaparlamentets och rådets beslut nr 1692/96/EG)
 - Punkt 7 (rådets förordning (EEG) nr 1017/68)
 - Punkt 13 (rådets direktiv 92/106/EEG)
 - Punkt 18a (Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/62/EG)
 - Punkt 19 (rådets direktiv 96/26/EG)
 - Punkt 21 (rådets förordning (EEG) nr 3821/85)
 - Punkt 24a (rådets direktiv 91/439/EEG)
 - Punkt 24c (rådets direktiv 1999/37/EG)
- Point 4 (Council Directive 93/16/EEC),
 - Point 8 (Council Directive 77/452/EEC),
 - Point 10 (Council Directive 78/686/EEC),
 - Point 11 (Council Directive 78/687/EEC),
 - Point 12 (Council Directive 78/1026/EEC),
 - Point 14 (Council Directive 80/154/EEC),
 - Point 17 (Council Directive 85/433/EEC),
 - Point 18 (Council Directive 85/384/EEC);
- In Annex IX (Financial services):
- Point 2 (First Council Directive 73/239/EEC),
 - Point 11 (First Council Directive 79/267/EEC),
 - Point 13 (Council Directive 77/92/EEC),
 - Point 14 (Directive 2000/12/EC of the European Parliament and of the Council);
- In Annex XI (Telecommunication services):
- Point 5i (Directive 98/34/EC of the European Parliament and of the Council);
- In Annex XIII (Transport):
- Point 1 (Council Regulation (EEC) No 1108/70),
 - Point 3 (Council Regulation (EEC) No 281/71),
 - Point 5 (Decision No 1692/96/EC of the European Parliament and of the Council),
 - Point 7 (Council Regulation (EEC) No 1017/68),
 - Point 13 (Council Directive 92/106/EEC),
 - Point 18a (Directive 1999/62/EC of the European Parliament and the Council),
 - Point 19 (Council Directive 96/26/EC),
 - Point 21 (Council Regulation (EEC) No 3821/85),
 - Point 24a (Council Directive 91/439/EEC),
 - Point 24c (Council Directive 1999/37/EC),

- Punkt 26a (rådets förordning (EEG) nr 881/92)
- Punkt 32 (rådets förordning (EEG) nr 684/92)
- Punkt 33c (kommissionens förordning (EEG) nr 2121/98)
- Punkt 37 (rådets direktiv 91/440/EEG)
- Punkt 39 (rådets förordning (EEG) nr 1192/69)
- Punkt 46a (rådets direktiv 91/672/EEG)
- Punkt 47 (rådets direktiv 82/714/EEG)
- Punkt 49 (kommissionens beslut 77/527/EEG)
- Punkt 50 (rådets förordning (EEG) nr 4056/86)
- Punkt 64a (rådets förordning (EEG) nr 2408/92)
- Punkt 66c (rådets direktiv 93/65/EEG)
- Punkt 66f (Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/30/EG)

Bilaga XIV (Konkurrens)

- Punkt 2 (kommissionens förordning (EG) nr 2790/1999)
- Punkt 4b (kommissionens förordning (EG) nr 1400/2002)
- Punkt 5 (kommissionens förordning (EG) nr 240/96)
- Punkt 6 (kommissionens förordning (EG) nr 2658/2000)
- Punkt 7 (kommissionens förordning (EG) nr 2659/2000)
- Punkt 10 (rådets förordning (EEG) nr 1017/68)
- Punkt 11 (rådets förordning (EEG) nr 4056/86)
- Punkt 11b (kommissionens förordning (EEG) nr 1617/93)
- Punkt 11c (kommissionens förordning (EG) nr 823/2000)

Bilaga XVI (Offentlig upphandling)

- Punkt 2 (rådets direktiv 93/37/EEG)
- Punkt 3 (rådets direktiv 93/36/EEG)
- Punkt 4 (rådets direktiv 93/38/EEG)

- Point 26a (Council Regulation (EEC) No 881/92),
- Point 32 (Council Regulation (EEC) No 684/92),
- Point 33c (Commission Regulation (EEC) No 2121/98),
- Point 37 (Council Directive 91/440/EEC),
- Point 39 (Council Regulation (EEC) No 1192/69),
- Point 46a (Council Directive 91/672/EEC),
- Point 47 (Council Directive 82/714/EEC),
- Point 49 (Commission Decision 77/527/EEC),
- Point 50 (Council Regulation (EEC) No 4056/86),
- Point 64a (Council Regulation (EEC) No 2408/92),
- Point 66c (Council Directive 93/65/EEC),
- Point 66f (Directive 2002/30/EC of the European Parliament and of the Council);

In Annex XIV (Competition):

- Point 2 (Commission Regulation (EC) No 2790/99),
- Point 4b (Commission Regulation (EC) No 1400/2002),
- Point 5 (Commission Regulation (EC) No 240/96),
- Point 6 (Commission Regulation (EC) No 2658/2000),
- Point 7 (Commission Regulation (EC) No 2659/2000),
- Point 10 (Council Regulation (EEC) No 1017/68),
- Point 11 (Council Regulation (EEC) No 4056/86),
- Point 11b (Commission Regulation (EEC) No 1617/93),
- Point 11c (Commission Regulation (EC) No 823/2000);

In Annex XVI (Procurement):

- Point 2 (Council Directive 93/37/EEC),
- Point 3 (Council Directive 93/36/EEC),
- Point 4 (Council Directive 93/38/EEC),

- Punkt 5a (rådets direktiv 92/13/EEG)
 - Punkt 5b (rådets direktiv 92/50/EEG)
- Bilaga XVII (Immateriell äganderätt)
- Punkt 6 (rådets förordning (EEG) nr 1768/92)
 - Punkt 6a (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1610/96)
- Bilaga XX (Miljö)
- Punkt 2fa (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 761/2001)
 - Punkt 19a (Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/80/EG)
 - Punkt 21aa (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000)
- Bilaga XXI (Statistik)
- Punkt 1c (kommissionens förordning (EG) nr 2702/98)
 - Punkt 1f (kommissionens förordning (EG) nr 1227/1999)
 - Punkt 1g (kommissionens förordning (EG) nr 1228/1999)
 - Punkt 6 (rådets direktiv 80/1119/EEG)
 - Punkt 7 (rådets direktiv 80/1177/EEG)
 - Punkt 7c (rådets direktiv 95/57/EG)
 - Punkt 7f (rådets förordning (EG) nr 1172/98)
 - Punkt 24 (rådets förordning (EEG) nr 837/90)
 - Punkt 24a (rådets förordning (EEG) nr 959/93)
 - Punkt 25b (rådets förordning (EEG) nr 2018/93)
 - Punkt 26 (rådets direktiv 90/377/EEG)
- Bilaga XXII (Bolagsrätt)
- Punkt 1 (rådets första direktiv 68/151/EEG)
 - Punkt 2 (rådets andra direktiv 77/91/EEG)
 - Punkt 3 (rådets tredje direktiv 78/855/EEG)
- Point 5a (Council Directive 92/13/EEC),
 - Point 5b (Council Directive 92/50/EEC);
- In Annex XVII (Intellectual Property):
- Point 6 (Council Regulation (EEC) No 1768/92),
 - Point 6a (Regulation (EC) No 1610/96 of the European Parliament and of the Council);
- In Annex XX (Environment):
- Point 2fa (Regulation (EC) No 761/2001 of the European Parliament and of the Council),
 - Point 19a (Directive 2001/80/EC of the European Parliament and of the Council),
 - Point 21aa (Regulation (EC) No 2037/2000 of the European Parliament and of the Council);
- In Annex XXI (Statistics):
- Point 1c (Commission Regulation (EC) No 2702/98),
 - Point 1f (Commission Regulation (EC) No 1227/1999),
 - Point 1g (Commission Regulation (EC) No 1228/1999),
 - Point 6 (Council Directive 80/1119/EEC),
 - Point 7 (Council Directive 80/1177/EEC),
 - Point 7c (Council Directive 95/57/EC),
 - Point 7f (Council Regulation (EC) No 1172/98),
 - Point 24 (Council Regulation (EEC) No 837/90),
 - Point 24a (Council Regulation (EEC) No 959/93),
 - Point 25b (Council Regulation (EEC) No 2018/93),
 - Point 26 (Council Directive 90/377/EEC);
- In Annex XXII (Company law):
- Point 1 (First Council Directive 68/151/EEC),
 - Point 2 (Second Council Directive 77/91/EEC),
 - Point 3 (Third Council Directive 78/855/EEC),

- Punkt 4 (rådets fjärde direktiv 78/660/EEG)
- Punkt 6 (rådets sjunde direktiv 83/349/EEG)
- Punkt 9 (rådets tolfte direktiv 89/667/EEG på bolagsrättens område)

Protokoll 21 om genomförandet av konkurrensregler tillämpliga på företag

- Punkt 2 i artikel 3.1 (kommissionens förordning (EG) nr 447/98)
- Punkt 7 i artikel 3.1 (rådets förordning (EEG) nr 1017/68)
- Punkt 11 i artikel 3.1 (rådets förordning (EEG) nr 4056/86)

Protokoll 26 om befogenheterna och uppgifterna för Eftas övervakningsmyndighet på området för statligt stöd

- Artikel 2 (rådets förordning (EG) nr 659/1999)

Protokoll 31 om samarbete inom särskilda områden vid sidan om de fyra friheterna

- Fotnoten (rådets förordning (EEG) nr 337/75) till punkt 6 i artikel 4 (Utbildning, yrkesutbildning och ungdomsfrågor)
- Fotnoten (rådets förordning (EEG) nr 1365/75) till punkt 10 i artikel 5 (Socialpolitik)
- Punkt 5 sjunde strecksatsen (rådets beslut 2000/819/EG) i artikel 7 (Företagande, företaggaranda och små och medelstora företag)

DEL II

ANDRA ÄNDRINGAR I BILAGORNA TILL EES AVTALET

Följande ändringar skall göras i bilagorna till EES avtalet:

- Kapitel I (Veterinära frågor) i bilaga I (Veterinära frågor och växtskyddsfrågor)
- I underkapitel 1 del 1.1 punkt 4 (rådets direktiv 97/78/EG) skall punkterna 16 och 17 i anpassning b betecknas 26 och 27.

Bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering)

- Kapitel XII (Livsmedel)
- I punkt 54zs (rådets direktiv 2001/114/EG) skall k, som skall läggas till i bilaga II, betecknas za.

- Point 4 (Fourth Council Directive 78/660/EEC),
- Point 6 (Seventh Council Directive 83/349/EEC),
- Point 9 (Twelfth Council Company Law Directive 89/667/EEC);

In Protocol 21 on the implementation of competition rules applicable to undertakings:

- Point 2 of Article 3(1) (Commission Regulation (EC) No 447/98),
- Point 7 of Article 3(1) (Council Regulation (EEC) No 1017/68),
- Point 11 of Article 3(1) (Council Regulation (EEC) No 4056/86);

In Protocol 26 on the powers and functions of the EFTA Surveillance Authority in the field of state aid:

- Article 2 (Council Regulation (EC) No 659/1999);

In Protocol 31 on cooperation in specific fields outside the four freedoms:

- Footnote (Council Regulation (EEC) No 337/75) to paragraph 6 of Article 4 (Education, training and youth),
- Footnote (Council Regulation (EEC) No 1365/75) to paragraph 10 of Article 5 (Social policy),
- Seventh indent (Council Decision 2000/819/EC) of paragraph 5 of Article 7 (Enterprise, entrepreneurship, and small and medium-sized enterprises).

PART II

OTHER AMENDMENTS TO THE ANNEXES TO THE EEA AGREEMENT

The following amendments shall be made to the Annexes to the EEA Agreement:

- In Annex I (Veterinary and phytosanitary matters), Chapter I (Veterinary matters):
- In Point 4 of Part 1.1 of Subchapter 1 (Council Directive 97/78/EC), points (16) and (17) in adaptation (b) shall be renumbered as points (26) and (27);
- In Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification):
- In Chapter XII (Foodstuffs):
- In point 54zs (Council Directive 2001/114/EC), the text "(k)" to be added to Annex II shall be renumbered "(za)";

Bilaga V (Fri rörlighet för arbetstagare)

1. I punkt 3 (rådets direktiv 68/360/EG) skall anpassning e ii ersättas med följande:

"ii) fotnoten skall ersättas med följande:

Belgiens, Tjeckiens, Danmarks, Tysklands, Estlands, Greklands, Islands, Spaniens, Frankrikes, Irlands, Italiens, Cyperns, Lettlands, Liechtensteins, Litauens, Luxemburgs, Ungerns, Maltas, Nederländernas, Norges, Österrikes, Polens, Portugals, Sloveniens, Slovakiens, Finlands, Sveriges och Förenade kungarikets, beroende på vilket land som utfärdar tillståndet."

2. I punkt 7 (kommissionens beslut 93/569/EEG) skall "Finland, Island, Norge, Sverige och Österrike" ersättas med "Island och Norge".

Bilaga VI (Social trygghet)

1. Anpassningarna i punkt 1 (rådets förordning (EEG) nr 1408/71) skall ändras på följande sätt:

a) I anpassningarna h, i, j, k, l, m, p, q, r, t och v skall P, Q och R betecknas ZA, ZB respektive ZC.

b) Förteckningen i anpassning n skall ersättas med följande:

301. ISLAND – BELGIEN

Ingen konvention.

302. ISLAND – TJECKIEN

Ingen konvention.

303. ISLAND – DANMARK

Artikel 10 i den nordiska konventionen om social trygghet av den 15 juni 1992.

304. ISLAND – TYSKLAND

Ingen konvention.

305. ISLAND – ESTLAND

Ingen konvention.

306. ISLAND – GREKLAND

Ingen konvention.

307. ISLAND – SPANIEN

Ingen konvention.

308. ISLAND – FRANKRIKE

Ingen konvention.

309. ISLAND – IRLAND

Ingen konvention.

310. ISLAND – ITALIEN

Ingen konvention.

In Annex V (Free movement of workers):

1) In point 3 (Council Directive 68/360/EC), adaptation (e)(ii) shall be replaced by the following:

"(ii) the footnote shall be replaced by the following:

"Belgian, Czech, Danish, German, Estonian, Greek, Icelandic, Spanish, French, Irish, Italian, Cypriot, Latvian, Liechtenstein, Lithuanian, Luxembourg, Hungarian, Maltese, Netherlands, Norwegian, Austrian, Polish, Portuguese, Slovenian, Slovakian, Finnish, Swedish and British according to the country issuing the permit.";

2) In point 7 (Commission Decision 93/569/EEC), the words "Austria, Finland, Iceland, Norway and Sweden" shall be replaced with the words "Iceland and Norway";

In Annex VI (Social security):

1) The adaptations in point 1 (Council Regulation (EC) No 1408/71) shall be amended as follows:

(a) in adaptations (h), (i), (j), (k), (l), (m), (p), (q), (r), (t) and (v) points "P", "Q" and "R" shall be renumbered as points "ZA", "ZB" and "ZC" respectively;

(b) the list in adaptation (n) shall be replaced by the following:

"301. ICELAND – BELGIUM

No convention.

302. ICELAND – CZECH REPUBLIC

No convention.

303. ICELAND – DENMARK

Article 10 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992.

304. ICELAND – GERMANY

No convention.

305. ICELAND – ESTONIA

No convention.

306. ICELAND – GREECE

No convention.

307. ICELAND – SPAIN

No convention.

308. ICELAND – FRANCE

No convention.

309. ICELAND – IRELAND

No convention.

310. ICELAND – ITALY

No convention.

311. ISLAND – CYPERN
Ingen konvention.
312. ISLAND – LETTLAND
Ingen konvention.
313. ISLAND – LITAUEN
Ingen konvention.
314. ISLAND – LUXEMBURG
Ingen konvention.
315. ISLAND – UNGERN
Ingen konvention.
316. ISLAND – MALTA
Ingen konvention.
317. ISLAND – NEDERLÄNDERNA
Ingen konvention.
318. ISLAND – ÖSTERRIKE
Ingen.
319. ISLAND – POLEN
Ingen konvention.
320. ISLAND – PORTUGAL
Ingen konvention.
321. ISLAND – SLOVENIEN
Ingen konvention.
322. ISLAND – SLOVAKIEN
Ingen konvention.
323. ISLAND – FINLAND
Artikel 10 i den nordiska konventionen om social trygghet av den 15 juni 1992.
324. ISLAND – SVERIGE
Artikel 10 i den nordiska konventionen om social trygghet av den 15 juni 1992.
325. ISLAND – FÖRENADE KUNGA-RIKET
Ingen.
326. ISLAND – LIECHTENSTEIN
Ingen konvention.
327. ISLAND – NORGE
Artikel 10 i den nordiska konventionen om social trygghet av den 15 juni 1992.
328. LIECHTENSTEIN – BELGIEN
Ingen konvention.
329. LIECHTENSTEIN – TJECKIEN
Ingen konvention.
330. LIECHTENSTEIN – DANMARK
Ingen konvention.
331. LIECHTENSTEIN – TYSKLAND
Artikel 4.2 i konventionen om social trygghet av den 7 april 1977 i dess lydelse enligt tilläggskonvention nr 1 av den 11 augusti 1989 avseende betalning av kontantförmåner till personer som är bosatta i en tredje stat.
311. ICELAND – CYPRUS
No convention.
312. ICELAND – LATVIA
No convention.
313. ICELAND – LITHUANIA
No convention.
314. ICELAND – LUXEMBOURG
No convention.
315. ICELAND – HUNGARY
No convention.
316. ICELAND – MALTA
No convention.
317. ICELAND – NETHERLANDS
No convention.
318. ICELAND – AUSTRIA
None.
319. ICELAND – POLAND
No convention.
320. ICELAND – PORTUGAL
No convention.
321. ICELAND – SLOVENIA
No convention.
322. ICELAND – SLOVAKIA
No convention.
323. ICELAND – FINLAND
Article 10 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992.
324. ICELAND – SWEDEN
Article 10 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992.
325. ICELAND – UNITED KINGDOM
None.
326. ICELAND – LIECHTENSTEIN
No convention.
327. ICELAND – NORWAY
Article 10 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992.
328. LIECHTENSTEIN – BELGIUM
No convention.
329. LIECHTENSTEIN – CZECH REPUBLIC
No convention.
330. LIECHTENSTEIN – DENMARK
No convention.
331. LIECHTENSTEIN – GERMANY
Article 4(2) of the Convention on social security of 7 April 1977 as amended by the Complementary Convention No 1 of 11 August 1989 as regards the payment of cash benefits to persons residing in a third State.

332. LIECHTENSTEIN – ESTLAND
Ingen konvention.
333. LIECHTENSTEIN – GREKLAND
Ingen konvention.
334. LIECHTENSTEIN – SPANIEN
Ingen konvention.
335. LIECHTENSTEIN – FRANKRIKE
Ingen konvention.
336. LIECHTENSTEIN – IRLAND
Ingen konvention.
337. LIECHTENSTEIN – ITALIEN
Artikel 5 andra meningen i konventionen om social trygghet av den 11 november 1976 avseende betalning av kontantförmåner till personer som är bosatta i en tredje stat.
338. LIECHTENSTEIN – CYPERN
Ingen konvention.
339. LIECHTENSTEIN – LETTLAND
Ingen konvention.
340. LIECHTENSTEIN – LITAUEN
Ingen konvention.
341. LIECHTENSTEIN – LUXEMBURG
Ingen konvention.
342. LIECHTENSTEIN – UNGERN
Ingen konvention.
343. LIECHTENSTEIN – MALTA
Ingen konvention.
344. LIECHTENSTEIN – NEDERLÄNDERNA
Ingen konvention.
345. LIECHTENSTEIN – ÖSTERRIKE
Artikel 4 i konventionen om social trygghet av den 23 september 1998.
346. LIECHTENSTEIN – POLEN
Ingen konvention.
347. LIECHTENSTEIN – PORTUGAL
Ingen konvention.
348. LIECHTENSTEIN – SLOVENIEN
Ingen konvention.
349. LIECHTENSTEIN – SLOVAKIEN
Ingen konvention.
350. LIECHTENSTEIN – FINLAND
Ingen konvention.
351. LIECHTENSTEIN – SVERIGE
Ingen konvention.
352. LIECHTENSTEIN – FÖRENADE KUNGARIKET
Ingen konvention.
353. LIECHTENSTEIN – NORGE
Ingen konvention.
332. LIECHTENSTEIN – ESTONIA
No convention.
333. LIECHTENSTEIN – GREECE
No convention.
334. LIECHTENSTEIN – SPAIN
No convention.
335. LIECHTENSTEIN – FRANCE
No convention.
336. LIECHTENSTEIN – IRELAND
No convention.
337. LIECHTENSTEIN – ITALY
Article 5, second sentence, of the Convention on social security of 11 November 1976 as regards the payment of cash benefits to persons residing in a third State.
338. LIECHTENSTEIN – CYPRUS
No convention.
339. LIECHTENSTEIN – LATVIA
No convention.
340. LIECHTENSTEIN – LITHUANIA
No convention.
341. LIECHTENSTEIN – LUXEMBOURG
No convention.
342. LIECHTENSTEIN – HUNGARY
No convention.
343. LIECHTENSTEIN – MALTA
No convention.
344. LIECHTENSTEIN – NETHERLANDS
No convention.
345. LIECHTENSTEIN – AUSTRIA
Article 4 of the Convention on social security of 23 September 1998.
346. LIECHTENSTEIN – POLAND
No convention.
347. LIECHTENSTEIN – PORTUGAL
No convention.
348. LIECHTENSTEIN – SLOVENIA
No convention.
349. LIECHTENSTEIN – SLOVAKIA
No convention.
350. LIECHTENSTEIN – FINLAND
No convention.
351. LIECHTENSTEIN – SWEDEN
No convention.
352. LIECHTENSTEIN – UNITED KINGDOM
No convention.
353. LIECHTENSTEIN – NORWAY
No convention.

354. NORGE – BELGIEN
Ingen konvention.
355. NORGE – TJECKIEN
Ingen konvention.
356. NORGE – DANMARK
Artikel 10 i den nordiska konventionen om social trygghet av den 15 juni 1992.
357. NORGE – TYSKLAND
Ingen konvention.
358. NORGE – ESTLAND
Ingen konvention.
359. NORGE – GREKLAND
Artikel 16.5 i konventionen om social trygghet av den 12 juni 1980.
360. NORGE – SPANIEN
Ingen konvention.
361. NORGE – FRANKRIKE
Ingen.
362. NORGE – IRLAND
Ingen konvention.
363. NORGE – ITALIEN
Ingen.
364. NORGE – CYPERN
Ingen konvention.
365. NORGE – LETTLAND
Ingen konvention.
366. NORGE – LITAUEN
Ingen konvention.
367. NORGE – LUXEMBURG
Ingen.
368. NORGE – UNGERN
Ingen.
369. NORGE – MALTA
Ingen konvention.
370. NORGE – NEDERLÄNDERNA
Artikel 5.2 i konventionen om social trygghet av den 13 april 1989.
371. NORGE – ÖSTERRIKE
a) Artikel 5.2 i konventionen om social trygghet av den 27 augusti 1985
b) Artikel 4 i den konventionen avseende personer som är bosatta i en tredje stat.
c) Punkt II i slutprotokollet till den konventionen avseende personer som är bosatta i en tredje stat.
372. NORGE – POLEN
Ingen konvention.
373. NORGE – PORTUGAL
Artikel 6 i konventionen om social trygghet av den 5 juni 1980.
374. NORGE – SLOVENIEN
Ingen.
354. NORWAY – BELGIUM
No convention.
355. NORWAY – CZECH REPUBLIC
No convention.
356. NORWAY – DENMARK
Article 10 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992.
357. NORWAY – GERMANY
No convention.
358. NORWAY – ESTONIA
No convention.
359. NORWAY – GREECE
Article 16(5) of the Convention on social security of 12 June 1980.
360. NORWAY – SPAIN
No convention.
361. NORWAY – FRANCE
None.
362. NORWAY – IRELAND
No convention.
363. NORWAY – ITALY
None.
364. NORWAY – CYPRUS
No convention.
365. NORWAY – LATVIA
No convention.
366. NORWAY – LITHUANIA
No convention.
367. NORWAY – LUXEMBOURG
None.
368. NORWAY – HUNGARY
None.
369. NORWAY – MALTA
No convention.
370. NORWAY – NETHERLANDS
Article 5(2) of the Convention on social security of 13 April 1989.
371. NORWAY – AUSTRIA
(a) Article 5(2) of the Convention on social security of 27 August 1985.
(b) Article 4 of the said Convention as regards persons residing in a third State.
(c) Point II of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.
372. NORWAY – POLAND
No convention.
373. NORWAY – PORTUGAL
Article 6 of the Convention on social security of 5 June 1980.
374. NORWAY – SLOVENIA
None.

- | | |
|---|---|
| <p>375. NORGE – SLOVAKIEN
Ingen konvention.</p> <p>376. NORGE – FINLAND
Artikel 10 i den nordiska konventionen om social trygghet av den 15 juni 1992.</p> <p>377. NORGE – SVERIGE
Artikel 10 i den nordiska konventionen om social trygghet av den 15 juni 1992.</p> <p>378. NORGE – FÖRENADE KUNGA-RIKET
Ingen."
c) Förteckningen i anpassning o skall ersättas med följande:
"301. ISLAND – BELGIEN
Ingen konvention.</p> <p>302. ISLAND – TJECKIEN
Ingen konvention.</p> <p>303. ISLAND – DANMARK
Ingen.</p> <p>304. ISLAND – TYSKLAND
Ingen konvention.</p> <p>305. ISLAND – ESTLAND
Ingen konvention.</p> <p>306. ISLAND – GREKLAND
Ingen konvention.</p> <p>307. ISLAND – SPANIEN
Ingen konvention.</p> <p>308. ISLAND – FRANKRIKE
Ingen konvention.</p> <p>309. ISLAND – IRLAND
Ingen konvention.</p> <p>310. ISLAND – ITALIEN
Ingen konvention.</p> <p>311. ISLAND – CYPERN
Ingen konvention.</p> <p>312. ISLAND – LETTLAND
Ingen konvention.</p> <p>313. ISLAND – LITAUEN
Ingen konvention.</p> <p>314. ISLAND – LUXEMBURG
Ingen konvention.</p> <p>315. ISLAND – UNGERN
Ingen konvention.</p> <p>316. ISLAND – MALTA
Ingen konvention.</p> <p>317. ISLAND – NEDERLÄNDERNA
Ingen konvention.</p> <p>318. ISLAND – ÖSTERRIKE
Artikel 4 i konventionen om social trygghet av den 18 november 1993.</p> <p>319. ISLAND – POLEN
Ingen konvention.</p> | <p>375. NORWAY – SLOVAKIA
No convention.</p> <p>376. NORWAY – FINLAND
Article 10 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992.</p> <p>377. NORWAY – SWEDEN
Article 10 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992.</p> <p>378. NORWAY – UNITED KINGDOM
None.";</p> <p>(c) the list in adaptation (o) shall be replaced by the following:
"301. ICELAND – BELGIUM
No convention.</p> <p>302. ICELAND – CZECH REPUBLIC
No convention.</p> <p>303. ICELAND – DENMARK
None.</p> <p>304. ICELAND – GERMANY
No convention.</p> <p>305. ICELAND – ESTONIA
No convention.</p> <p>306. ICELAND – GREECE
No convention.</p> <p>307. ICELAND – SPAIN
No convention.</p> <p>308. ICELAND – FRANCE
No convention.</p> <p>309. ICELAND – IRELAND
No convention.</p> <p>310. ICELAND – ITALY
No convention.</p> <p>311. ICELAND – CYPRUS
No convention.</p> <p>312. ICELAND – LATVIA
No convention.</p> <p>313. ICELAND – LITHUANIA
No convention.</p> <p>314. ICELAND – LUXEMBOURG
No convention.</p> <p>315. ICELAND – HUNGARY
No convention.</p> <p>316. ICELAND – MALTA
No convention.</p> <p>317. ICELAND – NETHERLANDS
No convention.</p> <p>318. ICELAND – AUSTRIA
Article 4 of the Convention on social security of 18 November 1993.</p> <p>319. ICELAND – POLAND
No convention.</p> |
|---|---|

320. ISLAND – PORTUGAL
Ingen konvention.
321. ISLAND – SLOVENIEN
Ingen konvention.
322. ISLAND – SLOVAKIEN
Ingen konvention.
323. ISLAND – FINLAND
Ingen.
324. ISLAND – SVERIGE
Ingen.
325. ISLAND – FÖRENADE KUNGA-
RIKET
Ingen.
326. ISLAND – LIECHTENSTEIN
Ingen konvention.
327. ISLAND – NORGE
Ingen.
328. LIECHTENSTEIN – BELGIEN
Ingen konvention.
329. LIECHTENSTEIN – TJECKIEN
Ingen konvention.
330. LIECHTENSTEIN – DANMARK
Ingen konvention.
331. LIECHTENSTEIN – TYSKLAND
Artikel 4.2 i konventionen om social trygghet av den 7 april 1977 i dess lydelse enligt tilläggskonvention nr 1 av den 11 augusti 1989 avseende betalning av kontantförmåner till personer som är bosatta i en tredje stat.
332. LIECHTENSTEIN – ESTLAND
Ingen konvention.
333. LIECHTENSTEIN – GREKLAND
Ingen konvention.
334. LIECHTENSTEIN – SPANIEN
Ingen konvention.
335. LIECHTENSTEIN – FRANKRIKE
Ingen konvention.
336. LIECHTENSTEIN – IRLAND
Ingen konvention.
337. LIECHTENSTEIN – ITALIEN
Artikel 5 andra meningen i konventionen om social trygghet av den 11 november 1976 avseende betalning av kontantförmåner till personer som är bosatta i en tredje stat.
338. LIECHTENSTEIN – CYPERN
Ingen konvention.
339. LIECHTENSTEIN – LETTLAND
Ingen konvention.
320. ICELAND – PORTUGAL
No convention.
321. ICELAND – SLOVENIA
No convention.
322. ICELAND – SLOVAKIA
No convention.
323. ICELAND – FINLAND
None.
324. ICELAND – SWEDEN
None.
325. ICELAND – UNITED KINGDOM
None.
326. ICELAND – LIECHTENSTEIN
No convention.
327. ICELAND – NORWAY
None.
328. LIECHTENSTEIN – BELGIUM
No convention.
329. LIECHTENSTEIN – CZECH RE-
PUBLIC
No convention.
330. LIECHTENSTEIN – DENMARK
No convention.
331. LIECHTENSTEIN – GERMANY
Article 4(2) of the Convention on social security of 7 April 1977 as amended by the Complementary Convention No 1 of 11 August 1989 as regards the payment of cash benefits to persons residing in a third State.
332. LIECHTENSTEIN – ESTONIA
No convention.
333. LIECHTENSTEIN – GREECE
No convention.
334. LIECHTENSTEIN – SPAIN
No convention.
335. LIECHTENSTEIN – FRANCE
No convention.
336. LIECHTENSTEIN – IRELAND
No convention.
337. LIECHTENSTEIN – ITALY
Article 5, second sentence, of the Convention on social security of 11 November 1976 as regards the payment of cash benefits to persons residing in a third State.
338. LIECHTENSTEIN – CYPRUS
No convention.
339. LIECHTENSTEIN – LATVIA
No convention.

- | | |
|---|--|
| <p>340. LIECHTENSTEIN – LITAUEN
Ingen konvention.</p> <p>341. LIECHTENSTEIN – LUXEM-
BURG
Ingen konvention.</p> <p>342. LIECHTENSTEIN – UNGERN
Ingen konvention.</p> <p>343. LIECHTENSTEIN – MALTA
Ingen konvention.</p> <p>344. LIECHTENSTEIN – NEDERLÄN-
DERNA
Ingen konvention.</p> <p>345. LIECHTENSTEIN – ÖSTERRIKE
Artikel 4 i konventionen om social trygg-
het av den 23 september 1998.</p> <p>346. LIECHTENSTEIN – POLEN
Ingen konvention.</p> <p>347. LIECHTENSTEIN – PORTUGAL
Ingen konvention.</p> <p>348. LIECHTENSTEIN – SLOVENIEN
Ingen konvention.</p> <p>349. LIECHTENSTEIN – SLOVAKIEN
Ingen konvention.</p> <p>350. LIECHTENSTEIN – FINLAND
Ingen konvention.</p> <p>351. LIECHTENSTEIN – SVERIGE
Ingen konvention.</p> <p>352. LIECHTENSTEIN – FÖRENADE
KUNGARIKET
Ingen konvention.</p> <p>353. LIECHTENSTEIN – NORGE
Ingen konvention.</p> <p>354. NORGE – BELGIEN
Ingen konvention.</p> <p>355. NORGE – TJECKIEN
Ingen konvention.</p> <p>356. NORGE – DANMARK
Ingen.</p> <p>357. NORGE – TYSKLAND
Ingen konvention.</p> <p>358. NORGE – ESTLAND
Ingen konvention.</p> <p>359. NORGE – GREKLAND
Ingen.</p> <p>360. NORGE – SPANIEN
Ingen konvention.</p> <p>361. NORGE – FRANKRIKE
Ingen.</p> <p>362. NORGE – IRLAND
Ingen konvention.</p> <p>363. NORGE – ITALIEN
Ingen.</p> | <p>340. LIECHTENSTEIN – LITHUANIA
No convention.</p> <p>341. LIECHTENSTEIN – LUXEM-
BOURG
No convention.</p> <p>342. LIECHTENSTEIN – HUNGARY
No convention.</p> <p>343. LIECHTENSTEIN – MALTA
No convention.</p> <p>344. LIECHTENSTEIN – NETHER-
LANDS
No convention.</p> <p>345. LIECHTENSTEIN – AUSTRIA
Article 4 of the Convention on social se-
curity of 23 September 1998.</p> <p>346. LIECHTENSTEIN – POLAND
No convention.</p> <p>347. LIECHTENSTEIN – PORTUGAL
No convention.</p> <p>348. LIECHTENSTEIN – SLOVENIA
No convention.</p> <p>349. LIECHTENSTEIN – SLOVAKIA
No convention.</p> <p>350. LIECHTENSTEIN – FINLAND
No convention.</p> <p>351. LIECHTENSTEIN – SWEDEN
No convention.</p> <p>352. LIECHTENSTEIN – UNITED
KINGDOM
No convention.</p> <p>353. LIECHTENSTEIN – NORWAY
No convention.</p> <p>354. NORWAY – BELGIUM
No convention.</p> <p>355. NORWAY – CZECH REPUBLIC
No convention.</p> <p>356. NORWAY – DENMARK
None.</p> <p>357. NORWAY – GERMANY
No convention.</p> <p>358. NORWAY – ESTONIA
No convention.</p> <p>359. NORWAY – GREECE
None.</p> <p>360. NORWAY – SPAIN
No convention.</p> <p>361. NORWAY – FRANCE
None.</p> <p>362. NORWAY – IRELAND
No convention.</p> <p>363. NORWAY – ITALY
None.</p> |
|---|--|

364. NORGE – CYPERN
Ingen konvention.
365. NORGE – LETTLAND
Ingen konvention.
366. NORGE – LITAUEN
Ingen konvention.
367. NORGE – LUXEMBURG
Ingen.
368. NORGE – UNGERN
Ingen.
369. NORGE – MALTA
Ingen konvention.
370. NORGE – NEDERLÄNDERNA
Artikel 5.2 i konventionen om social trygghet av den 13 april 1989.
371. NORGE – ÖSTERRIKE
- a) Artikel 5.2 i konventionen om social trygghet av den 27 augusti 1985
- b) Artikel 4 i den konventionen avseende personer som är bosatta i en tredje stat.
- c) Punkt II i slutprotokollet till den konventionen avseende personer som är bosatta i en tredje stat.
372. NORGE – POLEN
Ingen konvention.
373. NORGE – PORTUGAL
Ingen.
374. NORGE – SLOVENIEN
Ingen.
375. NORGE – SLOVAKIEN
Ingen konvention.
376. NORGE – FINLAND
Ingen.
377. NORGE – SVERIGE
Ingen.
378. NORGE – FÖRENADE KUNGA-RIKET
Ingen."
- d) I anpassning s skall punkt g betecknas j.
- e) I anpassning u skall punkterna 13, 14 och 15 betecknas 17, 18 respektive 19.
2. Anpassningarna i punkt 2 (rådets förordning (EEG) nr 574/72) skall ändras på följande sätt:
- a) I anpassningarna a, b, c, f, h, i, l, m och n skall punkterna P, Q och R betecknas ZA, ZB respektive ZC.
- b) I anpassningarna d och e skall "K. ÖSTERRIKE" ersättas med "R. ÖSTERRI-

364. NORWAY – CYPRUS
No convention.
365. NORWAY – LATVIA
No convention.
366. NORWAY – LITHUANIA
No convention.
367. NORWAY – LUXEMBOURG
None.
368. NORWAY – HUNGARY
None.
369. NORWAY – MALTA
No convention.
370. NORWAY – NETHERLANDS
Article 5(2) of the Convention on social security of 13 April 1989.
371. NORWAY – AUSTRIA
- (a) Article 5(2) of the Convention on social security of 27 August 1985;
- (b) Article 4 of the said Convention as regards persons residing in a third State;
- (c) Point II of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.
372. NORWAY – POLAND
No convention.
373. NORWAY – PORTUGAL
None.
374. NORWAY – SLOVENIA
None.
375. NORWAY – SLOVAKIA
No convention.
376. NORWAY – FINLAND
None.
377. NORWAY – SWEDEN
None.
378. NORWAY – UNITED KINGDOM
None.";
- (d) in adaptation (s), point "(g)" shall be renumbered "(j)";
- (e) in adaptation (u), points "13", "14" and "15" shall be renumbered as points "17", "18" and "19".
- 2) The adaptations in point 2 (Council Regulation (EC) No 574/72) shall be amended as follows:
- (a) in adaptations (a), (b), (c), (f), (h), (i), (l), (m), and (n) points "P", "Q" and "R" shall be renumbered as points "ZA", "ZB" and "ZC" respectively;
- (b) in adaptations (d) and (e), the words "K. AUSTRIA" shall be replaced with the

KE".

c) Förteckningen i anpassning g skall ersättas med följande:

"301. ISLAND – BELGIEN

Ej tillämplig.

302. ISLAND – TJECKIEN

Ingen konvention.

303. ISLAND – DANMARK

Artikel 23 i den nordiska konventionen om social trygghet av den 15 juni 1992: avtal om ömsesidigt avstående från återbetalning enligt artikel 36.3, artikel 63.3 och artikel 70.3 i förordningen (kostnader för vårdförmåner vid sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar samt arbetslöshetsförmåner) samt artikel 105.2 i tillämpningsförordningen (kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

304. ISLAND – TYSKLAND

Ej tillämplig.

305. ISLAND – ESTLAND

Ingen konvention.

306. ISLAND – GREKLAND

Ej tillämplig.

307. ISLAND – SPANIEN

Ej tillämplig.

308. ISLAND – FRANKRIKE

Ej tillämplig.

309. ISLAND – IRLAND

Ej tillämplig.

310. ISLAND – ITALIEN

Ej tillämplig.

311. ISLAND – CYPERN

Ingen konvention.

312. ISLAND – LETTLAND

Ingen konvention.

313. ISLAND – LITAUEN

Ingen konvention.

314. ISLAND – LUXEMBURG

Ingen.

315. ISLAND – UNGERN

Ingen konvention.

316. ISLAND – MALTA

Ingen konvention.

317. ISLAND – NEDERLÄNDERNA

Skriftväxlingen av den 25 april och den 26 maj 1995 om artikel 36.3 och artikel 63.3 i förordningen om avstående från återbetalning av kostnader i samband med sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar i enlighet med avdel-

words "R. AUSTRIA";

(c) the list in adaptation (g) shall be replaced by the following:

"301. ICELAND – BELGIUM

Does not apply.

302. ICELAND – CZECH REPUBLIC

No convention.

303. ICELAND – DENMARK

Article 23 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992: Agreement on the reciprocal waiver of refunds pursuant to Articles 36(3), 63(3) and 70(3) of the Regulation (costs of benefits in kind in respect of sickness and maternity, accidents at work and occupational diseases, and unemployment benefits) and Article 105(2) of the implementing Regulation (costs of administrative checks and medical examinations).

304. ICELAND – GERMANY

Does not apply.

305. ICELAND – ESTONIA

No convention.

306. ICELAND – GREECE

Does not apply.

307. ICELAND – SPAIN

Does not apply.

308. ICELAND – FRANCE

Does not apply.

309. ICELAND – IRELAND

Does not apply.

310. ICELAND – ITALY

Does not apply.

311. ICELAND – CYPRUS

No convention.

312. ICELAND – LATVIA

No convention.

313. ICELAND – LITHUANIA

No convention.

314. ICELAND – LUXEMBOURG

None.

315. ICELAND – HUNGARY

No convention.

316. ICELAND – MALTA

No convention.

317. ICELAND – NETHERLANDS

Exchange of letters of 25 April and 26 May 1995 regarding Article 36(3) and Article 63(3) of the Regulation, concerning the waiving of reimbursement of the cost of benefits in kind in respect of sickness, maternity, accidents at work and occupational

ning III kapitlet 1 och 4 i förordning (EEG) nr 1408/71, med undantag av artikel 22.1 c och artikel 55.1 c.

318. ISLAND – ÖSTERRIKE

Överenskommelse av den 21 juni 1995 om ersättning för kostnader på området för social trygghet.

319. ISLAND – POLEN

Ingen konvention.

320. ISLAND – PORTUGAL

Ej tillämplig.

321. ISLAND – SLOVENIEN

Ingen konvention.

322. ISLAND – SLOVAKIEN

Ingen konvention.

323. ISLAND – FINLAND

Artikel 23 i den nordiska konventionen om social trygghet av den 15 juni 1992: avtal om ömsesidigt avstående från återbetalning enligt artikel 36.3, artikel 63.3 och artikel 70.3 i förordningen (kostnader för vårdförmåner vid sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar samt arbetslöshetsförmåner) samt artikel 105.2 i tillämpningsförordningen (kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

324. ISLAND – SVERIGE

Artikel 23 i den nordiska konventionen om social trygghet av den 15 juni 1992: avtal om ömsesidigt avstående från återbetalning enligt artikel 36.3, artikel 63.3 och artikel 70.3 i förordningen (kostnader för vårdförmåner vid sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar samt arbetslöshetsförmåner) samt artikel 105.2 i tillämpningsförordningen (kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

325. ISLAND – FÖRENADE KUNGLARIKET

Ingen.

326. ISLAND – LIECHTENSTEIN

Ej tillämplig.

327. ISLAND – NORGE

Artkel 23 i den nordiska konventionen om social trygghet av den 15 juni 1992: avtal om ömsesidigt avstående från återbetalning enligt artikel 36.3, artikel 63.3 och artikel 70.3 i förordningen (kostnader för vårdförmåner vid sjukdom, moderskap, olycksfall i

diseases, as laid down in chapters 1 and 4 of Title III of Regulation 1408/71 with the exception of Article 22(1)(c) and Article 55(1)(c).

318. ICELAND – AUSTRIA

Arrangement of 21 June 1995 on the refund of costs in the field of social security.

319. ICELAND – POLAND

No convention.

320. ICELAND – PORTUGAL

Does not apply.

321. ICELAND – SLOVENIA

No convention.

322. ICELAND – SLOVAKIA

No convention.

323. ICELAND – FINLAND

Article 23 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992: Agreement on the reciprocal waiver of refunds pursuant to Articles 36(3), 63(3) and 70(3) of the Regulation (costs of benefits in kind in respect of sickness and maternity, accidents at work and occupational diseases, and unemployment benefits) and Article 105(2) of the implementing Regulation (costs of administrative checks and medical examinations).

324. ICELAND – SWEDEN

Article 23 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992: Agreement on the reciprocal waiver of refunds pursuant to Articles 36(3), 63(3) and 70(3) of the Regulation (costs of benefits in kind in respect of sickness and maternity, accidents at work and occupational diseases, and unemployment benefits) and Article 105(2) of the implementing Regulation (costs of administrative checks and medical examinations).

325. ICELAND – UNITED KINGDOM

None.

326. ICELAND – LIECHTENSTEIN

Does not apply.

327. ICELAND – NORWAY

Article 23 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992: Agreement on the reciprocal waiver of refunds pursuant to Articles 36(3), 63(3) and 70(3) of the Regulation (costs of benefits in kind in respect of sickness and maternity, accidents at

arbetet och arbetssjukdomar samt arbetslöshetsförmåner) samt artikel 105.2 i tillämpningsförfordningen (kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

328. LIECHTENSTEIN – BELGIEN

Ej tillämplig.

329. LIECHTENSTEIN – TJECKIEN

Ingen konvention.

330. LIECHTENSTEIN – DANMARK

Ej tillämplig.

331. LIECHTENSTEIN – TYSKLAND

Ingen.

332. LIECHTENSTEIN – ESTLAND

Ingen konvention.

333. LIECHTENSTEIN – GREKLAND

Ej tillämplig.

334. LIECHTENSTEIN – SPANIEN

Ej tillämplig.

335. LIECHTENSTEIN – FRANKRIKE

Ej tillämplig.

336. LIECHTENSTEIN – IRLAND

Ej tillämplig.

337. LIECHTENSTEIN – ITALIEN

Ingen.

338. LIECHTENSTEIN – CYPERN

Ingen konvention.

339. LIECHTENSTEIN – LETTLAND

Ingen konvention.

340. LIECHTENSTEIN – LITAUEN

Ingen konvention.

341. LIECHTENSTEIN – LUXEMBURG

Ej tillämplig.

342. LIECHTENSTEIN – UNGERN

Ingen konvention.

343. LIECHTENSTEIN – MALTA

Ingen konvention.

344. LIECHTENSTEIN – NEDERLÄNDERNA

Artiklarna 2–6 i avtalet av den 27 november 2000 om avräkning av kostnader för social trygghet.

345. LIECHTENSTEIN – ÖSTERRIKE

Överenskommelse av den 14 december 1995 om ersättning för kostnader på området för social trygghet.

346. LIECHTENSTEIN – POLEN

Ingen konvention.

347. LIECHTENSTEIN – PORTUGAL

Ej tillämplig.

work and occupational diseases, and unemployment benefits) and Article 105(2) of the implementing Regulation (costs of administrative checks and medical examinations).

328. LIECHTENSTEIN – BELGIUM

Does not apply.

329. LIECHTENSTEIN – CZECH REPUBLIC

No convention.

330. LIECHTENSTEIN – DENMARK

Does not apply.

331. LIECHTENSTEIN – GERMANY

None.

332. LIECHTENSTEIN – ESTONIA

No convention.

333. LIECHTENSTEIN – GREECE

Does not apply.

334. LIECHTENSTEIN – SPAIN

Does not apply.

335. LIECHTENSTEIN – FRANCE

Does not apply.

336. LIECHTENSTEIN – IRELAND

Does not apply.

337. LIECHTENSTEIN – ITALY

None.

338. LIECHTENSTEIN – CYPRUS

No convention.

339. LIECHTENSTEIN – LATVIA

No convention.

340. LIECHTENSTEIN – LITHUANIA

No convention.

341. LIECHTENSTEIN – LUXEMBOURG

Does not apply.

342. LIECHTENSTEIN – HUNGARY

No convention.

343. LIECHTENSTEIN – MALTA

No convention.

344. LIECHTENSTEIN – NETHERLANDS

Articles 2 to 6 of the Agreement of 27 November 2000 on the settlement of costs in the area of social security.

345. LIECHTENSTEIN – AUSTRIA

Arrangement of 14 December 1995 on the refund of costs in the field of social security.

346. LIECHTENSTEIN – POLAND

No convention.

347. LIECHTENSTEIN – PORTUGAL

Does not apply.

348. LIECHTENSTEIN – SLOVENIEN
Ingen konvention.
349. LIECHTENSTEIN – SLOVAKIEN
Ingen konvention.
350. LIECHTENSTEIN – FINLAND
Ej tillämplig.
351. LIECHTENSTEIN – SVERIGE
Ej tillämplig.
352. LIECHTENSTEIN – FÖRENADE
KUNGARIKET
Ej tillämplig.
353. LIECHTENSTEIN – NORGE
Ej tillämplig.
354. NORGE – BELGIEN
Ej tillämplig.
355. NORGE – TJECKIEN
Ingen konvention.
356. NORGE – DANMARK
Artikel 23 i den nordiska konventionen om social trygghet av den 15 juni 1992: avtal om ömsesidigt avstående från återbetalning enligt artikel 36.3, artikel 63.3 och artikel 70.3 i förordningen (kostnader för vårdförmåner vid sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar samt arbetslöshetsförmåner) samt artikel 105.2 i tillämpningsförordningen (kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar).
357. NORGE – TYSKLAND
Artikel 1 i konventionen av den 28 maj 1999 om avstående från återbetalning av kostnader för vårdförmåner vid sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar samt kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar.
358. NORGE – ESTLAND
Ingen konvention.
359. NORGE – GREKLAND
Ingen.
360. NORGE – SPANIEN
Ej tillämplig.
361. NORGE – FRANKRIKE
Ingen.
362. NORGE – IRLAND
Ej tillämplig.
363. NORGE – ITALIEN
Ingen.
364. NORGE – CYPERN
Ingen konvention.
365. NORGE – LETTLAND
Ingen konvention.
348. LIECHTENSTEIN – SLOVENIA
No convention.
349. LIECHTENSTEIN – SLOVAKIA
No convention.
350. LIECHTENSTEIN – FINLAND
Does not apply.
351. LIECHTENSTEIN – SWEDEN
Does not apply.
352. LIECHTENSTEIN – UNITED
KINGDOM
Does not apply.
353. LIECHTENSTEIN – NORWAY
Does not apply.
354. NORWAY – BELGIUM
Does not apply.
355. NORWAY – CZECH REPUBLIC
No convention.
356. NORWAY – DENMARK
Article 23 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992: Agreement on the reciprocal waiver of refunds pursuant to Articles 36(3), 63(3) and 70(3) of the Regulation (costs of benefits in kind in respect of sickness and maternity, accidents at work and occupational diseases, and unemployment benefits) and Article 105(2) of the implementing Regulation (costs of administrative checks and medical examinations).
357. NORWAY – GERMANY
Article 1 of the Convention of 28 May 1999 to waive the refund of costs of benefits in kind for sickness, maternity, accidents at work and occupational diseases and the costs incurred for administrative checks and medical examinations.
358. NORWAY – ESTONIA
No convention.
359. NORWAY – GREECE
None.
360. NORWAY – SPAIN
Does not apply.
361. NORWAY – FRANCE
None.
362. NORWAY – IRELAND
Does not apply.
363. NORWAY – ITALY
None.
364. NORWAY – CYPRUS
No convention.
365. NORWAY – LATVIA
No convention.

366. NORGE – LITAUEN
Ingen konvention.
367. NORGE – LUXEMBURG
Artiklarna 2–4 i överenskommelsen av den 19 mars 1998 om återbetalning av kostnader på området för social trygghet.
368. NORGE – UNGERN
Ingen.
369. NORGE – MALTA
Ingen konvention.
370. NORGE – NEDERLÄNDERNA
Skriftväxlingen av den 13 januari 1994 och den 10 juni 1994 om artikel 36.3 och artikel 63.3 i förordning (EEG) nr 1408/71 (avstående från återbetalning av kostnader för vårdförmåner i enlighet med avdelning III kapitlet 1 och 4 i förordning (EEG) nr 1408/71, med undantag av artikel 22.1 c och artikel 55.1 c, samt även de kostnader till följd av administrativa kontroller och läkarundersökningar som avses i artikel 105 i förordning (EEG) nr 574/72.
371. NORGE – ÖSTERRIKE
Överenskommelse av den 17 december 1996 om återbetalning av kostnader på området för social trygghet.
372. NORGE – POLEN
Ingen konvention.
373. NORGE – PORTUGAL
Ingen.
374. NORGE – SLOVENIEN
Ingen.
375. NORGE – SLOVAKIEN
Ingen konvention.
376. NORGE – FINLAND
Artikel 23 i den nordiska konventionen om social trygghet av den 15 juni 1992: avtal om ömsesidigt avstående från återbetalning enligt artikel 36.3, artikel 63.3 och artikel 70.3 i förordningen (kostnader för vårdförmåner vid sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar samt arbetslöshetsförmåner) samt artikel 105.2 i tillämpningsförordningen (kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar).
377. NORGE – SVERIGE
Artikel 23 i den nordiska konventionen om social trygghet av den 15 juni 1992: avtal om ömsesidigt avstående från återbetalning enligt artikel 36.3, artikel 63.3 och artikel 70.3 i förordningen (kostnader för

366. NORWAY – LITHUANIA
No convention.
367. NORWAY – LUXEMBOURG
Articles 2 to 4 of the Arrangement of 19 March 1998 on reimbursement of costs in the field of social security.
368. NORWAY – HUNGARY
None.
369. NORWAY – MALTA
No convention.
370. NORWAY – NETHERLANDS
The Exchange of Letters of 13 January 1994 and 10 June 1994 regarding Article 36(3) and Article 63(3) of Regulation 1408/71 (waiving of reimbursement of costs of benefits in kind provided under the terms of Chapter 1 and 4 of Title III of Regulation 1408/71 with the exception of Article 22(1)(c) and Article 55(1)(c), and also of the costs entailed in administrative checks and medical examinations referred to in Article 105 of Regulation 574/72.
371. NORWAY – AUSTRIA
Arrangement of 17 December 1996 concerning reimbursement of the costs of benefits in the field of social security.
372. NORWAY – POLAND
No convention.
373. NORWAY – PORTUGAL
None.
374. NORWAY – SLOVENIA
None.
375. NORWAY – SLOVAKIA
No convention.
376. NORWAY – FINLAND
Article 23 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992: Agreement on the reciprocal waiver of refunds pursuant to Articles 36(3), 63(3) and 70(3) of the Regulation (costs of benefits in kind in respect of sickness and maternity, accidents at work and occupational diseases, and unemployment benefits) and Article 105(2) of the implementing Regulation (costs of administrative checks and medical examinations).
377. NORWAY – SWEDEN
Article 23 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992: Agreement on the reciprocal waiver of refunds pursuant to Articles 36(3), 63(3) and 70(3) of the Regulation (costs of benefits in kind in re-

vårdförmåner vid sjukdom, moderskap, olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar samt arbetslöshetsförmåner) samt artikel 105.2 i tillämpningsförfordningen (kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar).

378. NORGE – FÖRENADE KUNGA-RIKET

Skriftväxlingen av den 20 mars 1997 och den 3 april 1997 om artikel 36.3 och artikel 63.3 i förordningen (återbetalning eller avstående från återbetalning av kostnader för vårdförmåner) samt artikel 105 i tillämpningsförfordningen (avstående från återbetalning av kostnader för administrativa kontroller och läkarundersökningar)."

d) Förteckningen i anpassning j skall ersättas med följande:

"Island och Belgien
Island och Tjeckien
Island och Tyskland
Island och Estland
Island och Spanien
Island och Frankrike
Island och Cypern
Island och Lettland
Island och Litauen
Island och Luxemburg
Island och Ungern
Island och Malta
Island och Nederländerna
Island och Österrike
Island och Polen
Island och Slovenien
Island och Slovakien
Island och Finland
Island och Sverige
Island och Förenade kungariket
Island och Liechtenstein
Island och Norge
Liechtenstein och Belgien
Liechtenstein och Tjeckien
Liechtenstein och Tyskland
Liechtenstein och Estland
Liechtenstein och Spanien
Liechtenstein och Frankrike
Liechtenstein och Cypern
Liechtenstein och Lettland
Liechtenstein och Litauen
Liechtenstein och Irland
Liechtenstein och Luxemburg
Liechtenstein och Nederländerna

spect of sickness and maternity, accidents at work and occupational diseases, and unemployment benefits) and Article 105(2) of the implementing Regulation (costs of administrative checks and medical examinations).

378. NORWAY – UNITED KINGDOM

The Exchange of Letters of 20 March 1997 and 3 April 1997 concerning Articles 36(3) and 63(3) of the Regulation (reimbursement or waiving of reimbursement of the costs of benefits in kind), and Article 105 of the implementing Regulation (waiving of the costs of administrative checks and medical examinations).";

(d) the list in adaptation (j) shall be replaced with the following:

"Iceland and Belgium
Iceland and Czech Republic
Iceland and Germany
Iceland and Estonia
Iceland and Spain
Iceland and France
Iceland and Cyprus
Iceland and Latvia
Iceland and Lithuania
Iceland and Luxembourg
Iceland and Hungary
Iceland and Malta
Iceland and the Netherlands
Iceland and Austria
Iceland and Poland
Iceland and Slovenia
Iceland and Slovakia
Iceland and Finland
Iceland and Sweden
Iceland and the United Kingdom
Iceland and Liechtenstein
Iceland and Norway
Liechtenstein and Belgium
Liechtenstein and Czech Republic
Liechtenstein and Germany
Liechtenstein and Estonia
Liechtenstein and Spain
Liechtenstein and France
Liechtenstein and Cyprus
Liechtenstein and Latvia
Liechtenstein and Lithuania
Liechtenstein and Ireland
Liechtenstein and Luxembourg
Liechtenstein and the Netherlands

Liechtenstein och Ungern	Liechtenstein and Hungary
Liechtenstein och Malta	Liechtenstein and Malta
Liechtenstein och Österrike	Liechtenstein and Austria
Liechtenstein och Polen	Liechtenstein and Poland
Liechtenstein och Slovenien	Liechtenstein and Slovenia
Liechtenstein och Slovakien	Liechtenstein and Slovakia
Liechtenstein och Finland	Liechtenstein and Finland
Liechtenstein och Sverige	Liechtenstein and Sweden
Liechtenstein och Förenade kungariket	Liechtenstein and the United Kingdom
Liechtenstein och Norge	Liechtenstein and Norway
Norge och Belgien	Norway and Belgium
Norge och Tjeckien	Norway and Czech Republic
Norge och Tyskland	Norway and Germany
Norge och Estland	Norway and Estonia
Norge och Spanien	Norway and Spain
Norge och Frankrike	Norway and France
Norge och Irland	Norway and Ireland
Norge och Cypern	Norway and Cyprus
Norge och Lettland	Norway and Latvia
Norge och Litauen	Norway and Lithuania
Norge och Luxemburg	Norway and Luxembourg
Norge och Ungern	Norway and Hungary
Norge och Malta	Norway and Malta
Norge och Nederländerna	Norway and the Netherlands
Norge och Österrike	Norway and Austria
Norge och Polen	Norway and Poland
Norge och Portugal	Norway and Portugal
Norge och Slovenien	Norway and Slovenia
Norge och Slovakien	Norway and Slovakia
Norge och Finland	Norway and Finland
Norge och Sverige	Norway and Sweden
Norge och Förenade kungariket"	Norway and the United Kingdom";
3. Punkterna P, Q och R i anpassningen i punkt 3.27 (beslut nr 136) skall betecknas ZA, ZB respektive ZC.	3) Points "P", "Q" and "R" in the adaptation in point 3.27 (Decision No 136) shall be renumbered as points "ZA", "ZB" and "ZC" respectively;
4. Punkterna P, Q och R i anpassningen i punkt 3.37 (beslut nr 150) skall betecknas ZA, ZB respektive ZC.	4) Points "P", "Q" and "R" in the adaptation in point 3.37 (Decision No 150) shall be renumbered as points "ZA", "ZB" and "ZC" respectively.
Bilaga VII (Ömsesidigt erkännande av yrkesbehörighet)	In Annex VII (Mutual recognition of professional qualifications):
1. Punkterna n, o och p i anpassning a i punkt 18 (rådets direktiv 85/384/EEG) skall betecknas za, zb respektive zc, och punkterna l, m och q skall utgå.	1) Points (n), (o) and (p) in adaptation (a) in point 18 (Council Directive 85/384/EEC) shall be renumbered as points (za), (zb) and (zc) respectively and points "(l)", "(m)" and "(q)" shall be deleted;
2. I första stycket i anpassningen i punkt 11 (rådets direktiv 78/687/EEG) skall "artikel 19, 19a och 19b" ersättas med "artiklarna 19, 19a, 19b, 19c och 19d".	2) In paragraph 1 of the adaptations in point 11 (Council Directive 78/687/EEC), the words "Article 19, 19a and 19b" shall be replaced by the words "Articles 19, 19a, 19b, 19c and 19d".

Bilaga XIII (Transport)

1. Punkt 5 (Europaparlamentets och rådets beslut nr 1692/96) skall ändras på följande sätt:

a) I anpassning i skall punkterna 2.15 och 2.16 betecknas 2.26 respektive 2.27.

b) I anpassning j skall punkt 3.16 betecknas 3.24.

c) I anpassning ja skall punkterna 5.6 och 5.7 betecknas 5.8 respektive 5.9.

d) I anpassning k skall punkterna 6.8 och 6.9 betecknas 6.18 respektive 6.19.

2. Bilaga VI (FÖRLAGA TILL MEDDELANDE) som återges i tillägg 6 skall ersättas med den bilaga som återges i tillägget till den här bilagan.

Bilaga XXI (Statistik)

1. Anpassning b i punkt 6 (rådets direktiv 80/1119/EEG) skall ersättas med följande:

"Bilaga III skall ändras på följande sätt:

1. Följande skall införas mellan rubriken "LISTA ÖVER LÄNDER OCH GRUPPER AV LÄNDER" och del I i tabellen:

"A. EES stater" "

2. Delarna II–VII skall ersättas med följande:

"II. Eftastater i EES

26. Island

27. Norge

B. Länder utanför EES

III. Europeiska länder utanför EES

28. Schweiz

29. OSS

30. Rumänien

31. Bulgarien

32. Förbundsrepubliken Jugoslavien

33. Turkiet

34. Övriga europeiska länder utanför EES

IV.

35. Förenta staterna

V.

36. Övriga länder".

2. Anpassning c i punkt 7 (rådets direktiv 80/1177/EEG) skall ersättas med följande:

"Bilaga III skall ändras på följande sätt:

1. Följande skall införas mellan rubriken

In Annex XIII (Transport):

1) Point 5 (Decision No 1692/96 of the European Parliament and of the Council) shall be amended as follows:

(a) in adaptation (i), points 2.15 and 2.16 shall be renumbered as points 2.26 and 2.27 respectively;

(b) in adaptation (j), point 3.16 shall be renumbered as point 3.24;

(c) in adaptation (ja), points 5.6 and 5.7 shall be renumbered as 5.8 and 5.9 respectively;

(d) in adaptation (k), points 6.8 and 6.9 shall be renumbered as 6.18 and 6.19 respectively;

2) Annex VI (MODEL COMMUNICATION) reproduced in Appendix 6 shall be replaced with the text reproduced in the Appendix to this Annex.

In Annex XXI (Statistics):

1) Adaptation (b) in point 6 (Council Directive 80/1119/EEC) shall be replaced by the following:

"Annex III is amended as follows:

1) The following shall be inserted between the heading "LIST OF COUNTRIES AND GROUPS OF COUNTRIES" and part I of the table:

"A. EEA States";

2) Part II–VII is replaced by the following:

"II. EFTA EEA States

26. Iceland

27. Norway

B. Non–EEA countries

III. Non–EEA European countries

28. Switzerland

29. CIS

30. Romania

31. Bulgaria

32. Federal Republic of Yugoslavia

33. Turkey

34. Other non–EEA European countries

IV.

35. United States of America

V.

36. Other countries".

2) Adaptation (c) in point 7 (Council Directive 80/1177/EEC) shall be replaced by the following:

"Annex III is amended as follows:

1) The following shall be inserted be-

"LISTA ÖVER LÄNDER OCH GRUPPER AV LÄNDER" och del I i tabellen:

- "A. EES stater" "
2. Delarna II–VII skall ersättas med följande:
- "II. Eftastater i EES
26. Island
27. Norge
- B. Länder utanför EES
28. Schweiz
29. Förbundsrepubliken Jugoslavien
30. Turkiet
31. OSS
32. Rumänien
33. Bulgarien
34. Länderna i Mellanöstern
35. Övriga länder".
- Bilaga XXII (Bolagsrätt)
1. Punkterna p, q och r i anpassning b i punkt 4 (rådets fjärde direktiv 78/660/EEG) skall betecknas za, zb respektive zc.
2. Punkterna p, q och r i punkt 6 (rådets sjunde direktiv 83/349/EEG) skall betecknas za, zb respektive zc.

tween the heading "LIST OF COUNTRIES AND GROUPS OF COUNTRIES" and part I of the table:

- "A. EEA States";
- 2) Part II–VII is replaced by the following:
- "II. EFTA EEA States
26. Iceland
27. Norway
- B. Non-EEA countries
28. Switzerland
29. Federal Republic of Yugoslavia
30. Turkey
31. CIS
32. Romania
33. Bulgaria
34. Near and Middle Eastern countries
35. Other countries".
- In Annex XXII (Company Law):
- 1) Points (p), (q) and (r) in adaptation (b) in point 4 (Fourth Council Directive 78/660/EEC) shall be renumbered as points (za), (zb) and (zc) respectively;
- 2) Points (p), (q) and (r) in point 6 (Seventh Council Directive 83/349/EEC) shall be renumbered as points (za), (zb) and (zc) respectively.

"BILAGA VI

MODELL FÖR MEDDELANDE

som avses i artikel 7.1 i rådets förordning (EG) nr 12/98 av den 11 december 1997 om villkoren för att transportföretag skall få utföra nationella persontransporter på väg i en annan medlemsstat än den där de är hemmahörande, anpassad för tillämpningen av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet

Cabotage trafik som bedrivits under (kvartal) (år)
av transportföretag etablerade i (Eftastat)

Värd Medlemsstat i EG eller värdstat i Efta	Antal passagerare		Antal passagerarkilometer	
	Typ av trafik		Typ av trafik	
	Speciell reguljär	Tillfällig	Speciell reguljär	Tillfällig
A				
CZ				
B				
D				
EST				
DK				
E				
GR				
FIN				
F				
I				
CY				
LV				
LT				
IRL				
L				
H				
M				
NL				
PL				
P				
SLO				
SK				
S				
UK				
IS				
FL				
N				
Total cabotage- trafik				

Appendix

"ANNEX VI

MODEL COMMUNICATION

Referred to in Article 7(1) of Council Regulation (EC) No 12/98 of 11 December 1997 laying down the conditions under which non-resident carriers may operate national road passenger transport services within a Member State, as adapted for the purposes of the Agreement on the European Economic Area

Cabotage transport operations carried out in (quarter) (year)
by carriers established in(name of the EFTA State)

Host EC Member State or EFTA State	Number of passengers		Number of passenger - km	
	Type of services		Type of services	
	Special regular	Occasional	Special Regular	Occasional
A				
CZ				
B				
D				
EST				
DK				
E				
GR				
FIN				
F				
I				
CY				
LV				
LT				
IRL				
L				
H				
M				
NL				
PL				
P				
SLO				
SK				
S				
UK				
IS				
FL				
N				
Total cabotage				

BILAGA B

Förteckning som avses i artikel 4 i avtalet

Bilagorna till EES-avtalet skall ändras på följande sätt:

Bilaga I (Veterinära frågor och växtskyddsfrågor)

1. I kapitel I del 5.1 punkt 4 (rådets direktiv 92/46/EEG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Tjeckien (kapitel 3 avsnitt A punkt 1 i bilaga V), Lettland (kapitel 4 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga VIII), Litauen (kapitel 5 avsnitt B del I i bilaga IX), Malta (kapitel 4 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga XI) och Polen (kapitel 6 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga XII) skall gälla."

2. I kapitel I del 6.1 punkt 1 (rådets direktiv 64/433/EEG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Tjeckien (kapitel 3 avsnitt A del I punkt 1 i bilaga V), Lettland (kapitel 4 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga VIII), Litauen (kapitel 5 avsnitt B del I i bilaga IX), Ungern (kapitel 5 avsnitt B punkt 1 i bilaga X), Polen (kapitel 6 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga XII) och Slovakien (kapitel 5 avsnitt B i bilaga XIV) skall gälla."

3. I kapitel I del 6.1 punkt 2 (rådets direktiv 71/118/EEG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Tjeckien (kapitel 3 avsnitt A del I punkt 1 i bilaga V), Lettland (kapitel 4 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga VIII), Litauen (kapitel 5 avsnitt B del I i bilaga IX) och Polen (kapitel 6 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga XII) skall gälla."

4. I kapitel I del 6.1 punkt 4 (rådets direktiv 77/99/EEG) skall följande införas före anpassningen:

ANNEX B

List referred to in Article 4 of the Agreement

The Annexes to the EEA Agreement shall be amended as follows:

Annex I (Veterinary and phytosanitary matters):

1) In Chapter I, Part 5.1, Point 4 (Council Directive 92/46/EEC), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 3, Section A, Point 1), Latvia (Annex VIII, Chapter 4, Section B, Part I, point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 5, Section B, Part I), Malta (Annex XI, Chapter 4, Section B, Part I, Point 1) and Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part I, Point 1) shall apply.";

2) In Chapter I, Part 6.1, Point 1 (Council Directive 64/433/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 3, Section A, Part I, Point 1), Latvia (Annex VIII, Chapter 4, Section B, Part I, Point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 5, Section B, Part I), Hungary (Annex X, Chapter 5, Section B, Point 1), Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part I, Point 1) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 5, Section B) shall apply.";

3) In Chapter I, Part 6.1, Point 2 (Council Directive 71/118/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 3, Section A, Part I, Point 1), Latvia (Annex VIII, Chapter 4, Section B, Part I, point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 5, Section B, Part I), Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part I, Point 1) shall apply.";

4) In Chapter I, Part 6.1, Point 4 (Council Directive 77/99/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Tjeckien (kapitel 3 avsnitt A del I punkt 1 i bilaga V), Lettland (kapitel 4 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga VIII), Litauen (kapitel 5 avsnitt B del I i bilaga IX), Polen (kapitel 6 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga XII) och Slovakien (kapitel 5 avsnitt B i bilaga XIV) skall gälla."

5. I kapitel I del 6.1 punkt 6 (rådets direktiv 94/65/EG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Lettland (kapitel 4 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga VIII), Litauen (kapitel 5 avsnitt B del I i bilaga IX) och Polen (kapitel 6 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga XII) skall gälla."

6. I kapitel I del 6.1 punkt 7 (rådets direktiv 89/437/EEG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Tjeckien (kapitel 3 avsnitt A del I punkt 1 i bilaga V) skall gälla."

7. I kapitel I del 6.1 punkt 8 (rådets direktiv 91/493/EEG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Lettland (kapitel 4 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga VIII), Litauen (kapitel 5 avsnitt B del I i bilaga IX), Polen (kapitel 6 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga XII) och Slovakien (kapitel 5 avsnitt B i bilaga XIV) skall gälla."

8. I kapitel I del 6.1 punkt 11 (rådets direktiv 92/46/EEG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Tjeckien (kapitel 3 avsnitt A del I punkt 1 i bilaga V), Lettland (kapitel 4 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga VIII), Litauen (kapitel 5 avsnitt B del I i bilaga IX), Malta (kapitel 4 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga XI) och Polen (kapitel 6 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga XII) skall gälla."

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 3, Section A, Part I, Point 1), Latvia (Annex VIII, Chapter 4, Section B, Part I, point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 5, Section B, Part I), Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part I, Point 1) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 5, Section B) shall apply.";

5) In Chapter I, Part 6.1, Point 6 (Council Directive 94/65/EC), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Latvia (Annex VIII, Chapter 4, Section B, Part I, point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 5, Section B, Part I) and Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part I, Point 1), shall apply.";

6) In Chapter I, Part 6.1, Point 7 (Council Directive 89/437/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 3, Section A, Part I, Point 1) shall apply.";

7) In Chapter I, Part 6.1, Point 8 (Council Directive 91/493/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Latvia (Annex VIII, Chapter 4, Section B, Part I, point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 5, Section B, Part I), Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part I, Point 1) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 5, Section B), shall apply.";

8) In Chapter I, Part 6.1, Point 11 (Council Directive 92/46/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 3, Section A, Part I, Point 1), Latvia (Annex VIII, Chapter 4, Section B, Part I, point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 5, Section B, Part I), Malta (Annex XI, Chapter 4, Section B, Part I, Point 1) and Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part I, Point 1), shall apply.";

9. I kapitel I del 8.1 punkt 10 (rådets direktiv 94/65/EG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Lettland (kapitel 4 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga VIII), Litauen (kapitel 5 avsnitt B del I i bilaga IX) och Polen (kapitel 6 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga XII) skall gälla."

10. I kapitel I del 8.1 punkt 11 (rådets direktiv 91/493/EEG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Lettland (kapitel 4 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga VIII), Litauen (kapitel 5 avsnitt B del I i bilaga IX), Polen (kapitel 6 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga XII) och Slovakien (kapitel 5 avsnitt B i bilaga XIV) skall gälla."

11. I kapitel I del 8.1 punkt 13 (rådets direktiv 92/46/EEG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Tjeckien (kapitel 3 avsnitt A del I punkt 1 i bilaga V), Lettland (kapitel 4 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga VIII), Litauen (kapitel 5 avsnitt B del I i bilaga IX), Malta (kapitel 4 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga XI) och Polen (kapitel 6 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga XII) skall gälla."

12. I kapitel I del 9.1 punkt 8 (rådets direktiv 1999/74/EG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Tjeckien (kapitel 3 avsnitt A del I punkt 2 i bilaga V), Ungern (kapitel 5 avsnitt B punkt 2 i bilaga X), Malta (kapitel 4 avsnitt B del I punkt 2 i bilaga XI), Polen (kapitel 6 avsnitt B del I punkt 2 i bilaga XII) och Slovenien (kapitel 5 avsnitt B del I punkt 1 i bilaga XIII) skall gälla."

13. I kapitel II punkt 15 (rådets direktiv 82/471/EEG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april

9) In Chapter I, Part 8.1, Point 10 (Council Directive 94/65/EC), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Latvia (Annex VIII, Chapter 4, Section B, Part I, point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 5, Section B, Part I) and Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part I, Point 1), shall apply.";

10) In Chapter I, Part 8.1, Point 11 (Council Directive 91/493/EEC), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Latvia (Annex VIII, Chapter 4, Section B, Part I, point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 5, Section B, Part I), Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part I, Point 1) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 5, Section B) shall apply.";

11) In Chapter I, Part 8.1, Point 13 (Council Directive 92/46), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 3, Section A, Part I, Point 1), Latvia (Annex VIII, Chapter 4, Section B, Part I, point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 5, Section B, Part I), Malta (Annex XI, Chapter 4, Section B, Part I, Point 1) and Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part I, Point 1), shall apply.";

12) In Chapter I, Part 9.1, Point 8 (Council Directive 1999/74/EC), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 3, Section A, Part I, Point 2), Hungary (Annex X, Chapter 5, Section B, Point 2), Malta (Annex XI, Chapter 4, Section B, Part I, Point 2), Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part I, Point 2) and Slovenia (Annex XIII, Chapter 5, Section B, Part I, Point 1), shall apply.";

13) In Chapter II, Point 15 (Council Directive 82/471/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16

2003 anges för Tjeckien (kapitel 3 avsnitt B i bilaga V) skall gälla."

14. I kapitel III punkt 3 (rådets direktiv 66/402/EEG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Cypern (kapitel 5 avsnitt B punkt 1 i bilaga VII) skall gälla."

Bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering)

1. I kapitel IX punkt 27a (rådets direktiv 93/42/EEG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Polen (kapitel 1 punkt 2 i bilaga XII) skall gälla."

2. I kapitel X punkt 5 (rådets direktiv 93/42/EEG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Polen (kapitel 1 punkt 2 i bilaga XII) skall gälla."

3. I kapitel X punkt 7 (rådets direktiv 90/385/EEG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Polen (kapitel 1 punkt 1 i bilaga XII) skall gälla."

4. I kapitel XII punkt 54b (rådets förordning (EEG) nr 2092/91) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Estland (kapitel 4 punkt 1 i bilaga VI), Lettland (kapitel 4 avsnitt A punkt 1 i bilaga VIII) och Litauen (kapitel 5 avsnitt A punkt 1 i bilaga IX) skall gälla."

5. I kapitel XIII punkt 15p (Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Litauen (kapitel 1 punkt 1 i bilaga IX) och Polen (kapitel 1 punkt 4 i bi-

April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 3, Section B,) shall apply.";

14) In Chapter III, Point 3 (Council Directive 66/402/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Cyprus (Annex VII, Chapter 5, Section B, Point 1) shall apply."

Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification):

1) In Chapter IX, Point 27a (Council Directive 93/42/EEC), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Poland (Annex XII, Chapter 1, Point 2), shall apply.";

2) In Chapter X, Point 5 (Council Directive 93/42/EEC), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Poland (Annex XII, Chapter 1, Point 2), shall apply.";

3) In Chapter X, Point 7 (Council Directive 90/385/EEC), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Poland (Annex XII, Chapter 1, Point 1), shall apply.";

4) In Chapter XII, Point 54b (Council Regulation (EEC) No 2092/91), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Estonia (Annex VI, Chapter 4, Point 1), Latvia (Annex VIII, Chapter 4, Section A, Point 1) and Lithuania (Annex IX, Chapter 5, Section A, Point 1), shall apply.";

5) In Chapter XIII, Point 15p (Directive 2001/82/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Lithuania (Annex IX, Chapter 1, Point 1) and Poland (Annex XII,

laga XII) skall gälla."

6. I kapitel XIII punkt 15q (Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/83/EG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Cypern (kapitel 1 i bilaga VII), Litauen (kapitel 1 punkt 2 i bilaga IX), Malta (kapitel 1 punkt 2 i bilaga XI), Polen (kapitel 1 punkt 5 i bilaga XII) och Slovenien (kapitel 1 i bilaga XIII) skall gälla."

7. I kapitel XV punkt 12a (rådets direktiv 91/414/EEG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Polen (kapitel 6 avsnitt B del II punkt 2 i bilaga XII) skall gälla."

8. I kapitel XVII punkt 7 (Europaparlamentets och rådets direktiv 94/62/EG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Tjeckien (kapitel 7 avsnitt A i bilaga V), Cypern (kapitel 9 avsnitt B i bilaga VII), Lettland (kapitel 10 avsnitt B punkt 2 i bilaga VIII), Litauen (kapitel 10 avsnitt B i bilaga IX), Ungern (kapitel 8 avsnitt A punkt 2 i bilaga X), Malta (kapitel 10 avsnitt B punkt 2 i bilaga XI), Polen (kapitel 13 avsnitt B punkt 2 i bilaga XII), Slovenien (kapitel 9 avsnitt A i bilaga XIII) och Slovakien (kapitel 9 avsnitt B punkt 2 i bilaga XIV) skall gälla."

9. I kapitel XVII punkt 8 (Europaparlamentets och rådets direktiv 94/63/EG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Estland (kapitel 9 avsnitt A i bilaga VI), Lettland (kapitel 10 avsnitt A i bilaga VIII), Litauen (kapitel 10 avsnitt A i bilaga IX), Malta (kapitel 10 avsnitt A i bilaga XI), Polen (kapitel 13 avsnitt A punkt 1 i bilaga XII) och Slovakien (kapitel 9 avsnitt A i bilaga XIV) skall gälla."

Chapter 1, Point 4), shall apply.";

6) In Chapter XIII, Point 15q (Directive 2001/83/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Cyprus (Annex VII, Chapter 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 1, Point 2), Malta (Annex XI, Chapter 1, Point 2), Poland (Annex XII, Chapter 1, Point 5) and Slovenia (Annex XIII, Chapter 1), shall apply.";

7) In Chapter XV, Point 12a (Council Directive 91/414/EEC), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part II, Point 2), shall apply.";

8) In Chapter XVII, Point 7 (Directive 94/62/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 7, Section A), Cyprus (Annex VII, Chapter 9, Section B), Latvia (Annex VIII, Chapter 10, Section B, point 2), Lithuania (Annex IX, Chapter 10, Section B), Hungary (Annex X, Chapter 8, Section A, point 2), Malta (Annex XI, Chapter 10, Section B, point 2), Poland (Annex XII, Chapter 13, Section B, point 2), Slovenia (Annex XIII, Chapter 9, Section A) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 9, Section B, point 2) shall apply.";

9) In Chapter XVII, Point 8 (Directive 94/63/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Estonia (Annex VI, Chapter 9, Section A), Latvia (Annex VIII, Chapter 10, Section A), Lithuania (Annex IX, Chapter 10, Section A), Malta (Annex XI, Chapter 10, Section A), Poland (Annex XII, Chapter 13, Section A, point 1) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 9, Section A) shall apply.";

10. I kapitel XXX punkt 2 (Europaparlamentets och rådets direktiv 98/79/EG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Polen (kapitel 1 punkt 3 i bilaga XII) skall gälla."

Bilaga IV (Energi)

1. I punkt 14 (Europaparlamentets och rådets direktiv 96/92/EG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Estland (kapitel 8 punkt 2 i bilaga VI) skall gälla."

2. I kapitel XIV punkt 16 (Europaparlamentets och rådets direktiv 98/30/EG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Tjeckien (kapitel 6 punkt 2 i bilaga V) skall gälla."

Bilaga V (Fri rörlighet för arbetstagare)

Följande skall införas före rubriken "RÄTTSAKTER SOM DET HÄNVISAS TILL":

"ÖVERGÅNGSPERIOD

De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Tjeckien (kapitel 1 i bilaga V), Estland (kapitel 1 i bilaga VI), Lettland (kapitel 1 i bilaga XIII), Litauen (kapitel 2 i bilaga IX), Ungern (kapitel 1 i bilaga X), Malta (kapitel 2 i bilaga XI), Polen (kapitel 2 i bilaga XII), Slovenien (kapitel 2 i bilaga XIII) och Slovakien (kapitel 1 i bilaga XIV) skall gälla.

När det gäller de skyddsmekanismer som ingår i övergångsarrangemangen som anges i föregående stycke, med undantag för arrangemangen för Malta, skall PROTOKOLL 44 OM SKYDDSMEKANISMER I ANSLUTNINGSAKTEN AV DEN 16 APRIL 2003 gälla."

10) In Chapter XXX, Point 2 (Directive 98/79/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Poland (Annex XII, Chapter 1, Point 3), shall apply."

Annex IV (Energy):

1) In point 14 (Directive 96/92/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Estonia (Annex VI, Chapter 8, point 2) shall apply.";

2) In point 16 (Directive 98/30/EC of the European Parliament and of the Council), in Chapter XIV, the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 6, Point 2), shall apply."

Annex V (Free movement of workers):

The following shall be inserted before the heading "ACTS REFERRED TO":

"TRANSITION PERIOD

The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 1), Estonia (Annex VI, Chapter 1), Latvia (Annex VIII, Chapter 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 2), Hungary (Annex X, Chapter 1), Malta (Annex XI, Chapter 2), Poland (Annex XII, Chapter 2), Slovenia (Annex XIII, Chapter 2) and the Slovak Republic (Annex XIV, Chapter 1) shall apply.

With regard to the safeguard mechanisms contained in the transitional arrangements referred to in the previous paragraph, with the exception of the arrangements for Malta, PROTOCOL 44 ON SAFEGUARD MECHANISMS CONTAINED IN THE ACT OF ACCESSION OF 16 APRIL 2003 shall apply."

Bilaga VIII (Etableringsrätt)

1. Följande skall införas före rubriken "RÄTTSAKTER SOM DET HÄNVISAS TILL":

"ÖVERGÅNGSPERIOD

De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Tjeckien (kapitel 1 i bilaga V), Estland (kapitel 1 i bilaga VI), Lettland (kapitel 1 i bilaga VIII), Litauen (kapitel 2 i bilaga IX), Ungern (kapitel 1 i bilaga X), Malta (kapitel 2 i bilaga XI), Polen (kapitel 2 i bilaga XII), Slovenien (kapitel 2 i bilaga XIII) och Slovakien (kapitel 1 i bilaga XIV) skall gälla.

När det gäller de skyddsmekanismer som ingår i övergångsarrangemangen som anges i föregående stycke, med undantag för arrangemangen för Malta, skall PROTOKOLL 44 OM SKYDDSMEKANISMER I ANSLUTNINGSAKTEN AV DEN 16 APRIL 2003 gälla."

2. Under rubriken "ANPASSNINGAR FÖR DETTA OMRÅDE" skall det inledande stycket till anpassningen för Liechtenstein som införs genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 191/1999 av den 17 december 1999 ersättas med följande:

"Följande skall gälla för Liechtenstein. Detta arrangemang skall ses över vart femte år, varvid den första översynen skall äga rum före maj 2009, med hänsyn tagen till Liechtensteins särskilda geografiska läge."

Bilaga IX (Finansiella tjänster)

1. I punkt 14 (Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/12/EG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Cypern (kapitel 2 i bilaga VII), Ungern (kapitel 2 punkt 2 i bilaga X), Polen (kapitel 3 punkt 2 i bilaga XII) och Slovenien (kapitel 3 punkt 4 i bilaga XIII) skall gälla."

2. I punkt 19a (Europaparlamentets och rådets direktiv 94/19/EG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bila-

Annex VIII (Right of establishment):

1) The following shall be inserted before the heading "ACTS REFERRED TO":

"TRANSITION PERIOD

The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 1), Estonia (Annex VI, Chapter 1), Latvia (Annex VIII, Chapter 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 2), Hungary (Annex X, Chapter 1), Malta (Annex XI, Chapter 2), Poland (Annex XII, Chapter 2), Slovenia (Annex XIII, Chapter 2) and the Slovak Republic (Annex XIV, Chapter 1) shall apply.

With regard to the safeguard mechanisms contained in the transitional arrangements referred to in the previous paragraph, with the exception of the arrangements for Malta, PROTOCOL 44 ON SAFEGUARD MECHANISMS CONTAINED IN THE ACT OF ACCESSION OF 16 APRIL 2003 shall apply.";

2) Under the heading "SECTORAL ADAPTATIONS", the introductory paragraph of the adaptation regarding Liechtenstein, introduced by Decision of the EEA Joint Committee No 191/1999 of 17 December 1999, shall be replaced with the following:

"The following shall apply to Liechtenstein. Duly taking into account the specific geographic situation of Liechtenstein, this arrangement shall be reviewed every five years, for the first time before May 2009."

Annex IX (Financial services):

1) In point 14 (Directive 2000/12/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Cyprus (Annex VII, Chapter 2), Hungary (Annex X, Chapter 2, Point 2), Poland (Annex XII, Chapter 3, Point 2) and Slovenia (Annex XIII, Chapter 3, Point 4) shall apply.";

2) In point 19a (Directive 94/19/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in

gorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Estland (kapitel 2 punkt 1 i bilaga VI), Lettland (kapitel 2 punkt 1 i bilaga VIII), Litauen (kapitel 3 punkt 1 i bilaga IX) och Slovenien (kapitel 3 punkt 2 i bilaga XIII) skall gälla."

3. I punkt 21 (rådets direktiv 86/635/EEG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Slovenien (kapitel 3 punkt 1 i bilaga XIII) skall gälla."

4. I punkt 30c (Europaparlamentets och rådets direktiv 97/9/EG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Estland (kapitel 2 punkt 2 i bilaga VI), Lettland (kapitel 2 punkt 2 i bilaga VIII), Litauen (kapitel 3 punkt 2 i bilaga IX), Ungern (kapitel 2 punkt 1 i bilaga X), Polen (kapitel 3 punkt 1 i bilaga XII), Slovenien (kapitel 3 punkt 3 i bilaga XIII) och Slovakien (kapitel 2 i bilaga XIV) skall gälla."

Bilaga XI (Teletjänster)

I punkt 5d (Europaparlamentets och rådets direktiv 97/67/EG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Polen (kapitel 12 i bilaga XII) skall gälla."

Bilaga XII (Fri rörlighet för kapital)

Följande skall införas före rubriken "RÄTTSAKTER SOM DET HÄNVISAS TILL":

"ÖVERGÅNGSPERIOD

De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Tjeckien (kapitel 2 i bilaga V), Estland (kapitel 3 i bilaga VI), Cypern (kapitel 3 i bilaga VII), Lettland (kapitel 3 i bilaga VIII), Litauen (kapitel 4 i bilaga IX), Ungern (kapitel 3 i bilaga X), Polen (kapitel 4 i bilaga XII), Slovenien (kapitel 4 i bilaga XIII) och Slovakien (kapitel 3 i bilaga XIV) skall gälla.

the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Estonia (Annex VI, Chapter 2, Point 1), Latvia (Annex VIII, Chapter 2, Point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 3, Point 1) and Slovenia (Annex XIII, Chapter 3, Point 2) shall apply.";

3) In point 21 (Council Directive 86/635/EEC) the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Slovenia (Annex XIII, Chapter 3, Point 1) shall apply.";

4) In point 30c (Directive 97/9/EC of the European Parliament and of the Council) the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Estonia (Annex VI, Chapter 2, Point 2), Latvia (Annex VIII, Chapter 2, Point 2), Lithuania (Annex IX, Chapter 3, Point 2), Hungary (Annex X, Chapter 2, Point 1), Poland (Annex XII, Chapter 3, Point 1), Slovenia (Annex XIII, Chapter 3, Point 3) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 2), shall apply."

Annex XI (Telecommunication services):

In point 5d (Directive 97/67/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Poland (Annex XII, Chapter 12) shall apply."

Annex XII (Free movement of capital):

The following shall be inserted before the heading "ACTS REFERRED TO":

"TRANSITION PERIOD

The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 2), Estonia (Annex VI, Chapter 3), Cyprus (Annex VII, Chapter 3), Latvia (Annex VIII, Chapter 3), Lithuania (Annex IX, Chapter 4), Hungary (Annex X, Chapter 3), Poland (Annex XII, Chapter 4), Slovenia (Annex XIII, Chapter 4) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 3), shall apply.

ANPASSNINGAR FÖR DETTA OM-
RÅDE

De arrangemang som anges i protokoll 6 till anslutningsakten av den 16 april 2003 om förvärv av fritidsbostäder i Malta skall gälla."

Bilaga XIII (Transport)

1. I punkt 15a (rådets direktiv 96/53/EG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Ungern (kapitel 6 punkt 4 i bilaga X) och Polen (kapitel 8 punkt 3 i bilaga XII) skall gälla."

2. I punkt 16a (rådets direktiv 96/96/EG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Malta (kapitel 6 punkt 2 i bilaga XI) skall gälla."

3. I punkt 17b (rådets direktiv 92/6/EEG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Malta (kapitel 6 punkt 1 i bilaga XI) skall gälla."

4. I punkt 18a (Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/62/EG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Malta (kapitel 6 punkt 3 i bilaga XI) skall gälla."

5. I punkt 19 (rådets direktiv 96/26/EG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Lettland (kapitel 6 punkt 3 i bilaga VIII) och Litauen (kapitel 7 punkt 4 i bilaga IX) skall gälla."

6. I punkt 21 (rådets förordning (EEG) nr 3821/85) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Cypern (kapitel 6 i bilaga VII), Lettland (kapitel 6 punkt 1 i bilaga VIII) och Litauen (kapitel 7 punkt 1 i bilaga IX) skall gälla."

SECTORAL ADAPTATIONS

The arrangement contained in Protocol No 6 to the Act of Accession of 16 April 2003 on the acquisition of secondary residences in Malta shall apply."

Annex XIII (Transport):

1) In point 15a (Council Directive 96/53/EC), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Hungary (Annex X, Chapter 6, Point 4) and Poland (Annex XII, Chapter 8, Point 3), shall apply.";

2) In point 16a (Council Directive 96/96/EC), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Malta (Annex XI, Chapter 6, Point 2), shall apply.";

3) In point 17b (Council Directive 92/6/EEC), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Malta (Annex XI, Chapter 6, Point 1), shall apply.";

4) In point 18a (Council Directive 1999/62/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Malta (Annex XI, Chapter 6, Point 3), shall apply.";

5) In point 19 (Council Directive 96/26/EC), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Latvia (Annex VIII, Chapter 6, Point 3) and Lithuania (Annex IX, Chapter 7, Point 4), shall apply.";

6) In point 21 (Council Regulation (EEC) No 3821/85), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Cyprus (Annex VII, Chapter 6), Latvia (Annex VIII, Chapter 6, Point 1) and Lithuania (Annex IX, Chapter 7, Point 1), shall apply.";

7. I punkt 26c (rådets förordning (EEG) nr 3118/93) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Tjeckien (kapitel 4 i bilaga V), Estland (kapitel 6 i bilaga VI), Lettland (kapitel 6 punkt 2 i bilaga VIII), Litauen (kapitel 7 punkt 3 i bilaga IX), Ungern (kapitel 6 punkt 3 i bilaga X), Polen (kapitel 8 punkt 2 i bilaga XII) och Slovakien (kapitel 6 i bilaga XIV) skall gälla.

När det gäller de skyddsmekanismer som ingår i de övergångsarrangemang som anges i föregående stycke skall PROTOKOLL 44 OM SKYDDSMEKANISMER I ANSLUTNINGSAKTEN AV DEN 16 APRIL 2003 gälla."

8. I punkt 37 (rådets direktiv 91/440/EEG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Ungern (kapitel 6 punkt 1 i bilaga X) och Polen (kapitel 8 punkt 1 i bilaga XII) skall gälla."

9. I punkt 66e (rådets direktiv 92/14/EEG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Litauen (kapitel 7 punkt 2 i bilaga IX) och Ungern (kapitel 6 punkt 2 i bilaga X) skall gälla."

Bilaga XIV (Konkurrens)

Följande skall införas före rubriken "ANPASSNINGAR FÖR DETTA OMRÅDE":

"ÖVERGÅNGSPERIODER

1. De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Cypern (kapitel 4 i bilaga VII), Ungern (kapitel 4 i bilaga X), Malta (kapitel 3 punkterna 1-3 i bilaga XI), Polen (kapitel 5 punkterna 1 och 2 i bilaga XII) och Slovakien (kapitel 4 punkterna 1 och 2 i bilaga XIV) skall gälla.

2. De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Malta (kapitel 1 punkt 1 i bilaga XI) skall gälla."

7) In point 26c (Council Regulation (EEC) No 3118/93), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 4), Estonia (Annex VI, Chapter 6), Latvia (Annex VIII, Chapter 6, Point 2), Lithuania (Annex IX, Chapter 7, Point 3), Hungary (Annex X, Chapter 6, Point 3), Poland (Annex XII, Chapter 8, Point 2), Slovakia (Annex XIV, Chapter 6) shall apply.

With regard to the safeguard mechanisms contained in the transitional arrangements referred to in the previous paragraph, PROTOCOL 44 ON SAFEGUARD MECHANISMS CONTAINED IN THE ACT OF ACCESSION OF 16 APRIL 2003 shall apply.";

8) In point 37 (Council Directive 91/440/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Hungary (Annex X, Chapter 6, Point 1) and Poland (Annex XII, Chapter 8, Point 1), shall apply.";

9) In point 66e (Council Directive 92/14/EEC), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Lithuania (Annex IX, Chapter 7, Point 2) and Hungary (Annex X, Chapter 6, Point 2), shall apply."

Annex XIV (Competition):

The following shall be inserted before the heading "SECTORAL ADAPTATIONS":

"TRANSITION PERIODS

1. The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Cyprus (Annex VII, Chapter 4), Hungary (Annex X, Chapter 4), Malta (Annex XI, Chapter 3, Points 1, 2 and 3), Poland (Annex XII, Chapter 5, Points 1 and 2) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 4, Points 1 and 2), shall apply.

2. The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Malta (Annex XI, Chapter 1, Point 1), shall apply."

Bilaga XV (Statligt stöd)
Följande skall införas före rubriken "RÄTTSAKTER SOM DET HÄNVISAS TILL":

"ANPASSNINGAR FÖR DETTA OM-
RÅDE

Arrangemangen rörande de befintliga stödordningar som anges i kapitel 3 (Konkurrenspolitik) i bilaga IV till anslutningsakten av den 16 april 2003 skall gälla mellan de avtalsslutande parterna."

Bilaga XVII (Immateriell äganderätt)
Följande skall införas före rubriken "RÄTTSAKTER SOM DET HÄNVISAS TILL":

"ANPASSNINGAR FÖR DETTA OM-
RÅDE

Den specifika mekanism som anges i kapitel 2 (Bolagsrätt) i bilaga IV till anslutningsakten av den 16 april 2003 skall tillämpas mellan de avtalsslutande parterna."

Bilaga XVIII (Hälsa och säkerhet i arbetet, arbetsrätt, samt lika behandling för kvinnor och män)

1. I punkt 3a (kommissionens direktiv 91/322/EEG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Slovenien (kapitel 7 punkt 2 i bilaga XIII) skall gälla."

2. I punkt 6 (rådets direktiv 86/188/EEG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Slovenien (kapitel 7 punkt 1 i bilaga XIII) skall gälla."

3. I punkt 9 (rådets direktiv 89/654/EEG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Lettland (kapitel 8 punkt 1 i bilaga VIII) skall gälla."

4. I punkt 10 (rådets direktiv 89/655/EEG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Lettland (kapitel 8 punkt 2 i bilaga VIII), Malta (kapitel 8 punkt 1 i bila-

Annex XV (State aid):

The following shall be inserted before the heading "ACTS REFERRED TO":

"SECTORAL ADAPTATIONS

The arrangements regarding the existing aid schemes set out in Chapter 3 (Competition policy) of Annex IV to the Act of Accession of 16 April 2003 shall apply between the Contracting Parties."

Annex XVII (Intellectual property):

The following shall be inserted before the heading "ACTS REFERRED TO":

"SECTORAL ADAPTATIONS

The specific mechanism set out in Chapter 2 (Company law) of Annex IV to the Act of Accession of 16 April 2003 shall apply between the Contracting Parties."

Annex XVIII (Health and safety at work, labour law, and equal treatment for men and women):

1) In point 3a (Commission Directive 91/322/EEC), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Slovenia (Annex XIII, Chapter 7, Point 2), shall apply.";

2) In point 6 (Council Directive 86/188/EEC), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Slovenia (Annex XIII, Chapter 7, Point 1), shall apply.";

3) In point 9 (Council Directive 89/654/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Latvia (Annex VIII, Chapter 8, Point 1), shall apply.";

4) In point 10 (Council Directive 89/655/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Latvia (Annex VIII, Chapter 8, Point 2), Malta (Annex XI, Chapter 8,

ga XI) och Polen (kapitel 10 i bilaga XII) skall gälla."

5. I punkt 13 (rådets direktiv 90/270/EEG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Lettland (kapitel 8 punkt 3 i bilaga VIII) skall gälla."

6. I punkt 15 (Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/54/EG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Slovenien (kapitel 7 punkt 5 i bilaga XIII) skall gälla."

7. I punkt 16h (rådets direktiv 98/24/EG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Slovenien (kapitel 7 punkt 3 i bilaga XIII) skall gälla."

8. I punkt 16j (kommissionens direktiv 2000/39/EG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Slovenien (kapitel 7 punkt 4 i bilaga XIII) skall gälla."

9. I punkt 28 (rådets direktiv 93/104/EG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Malta (kapitel 8 punkt 2 i bilaga XI) skall gälla."

10. I punkt 30 (Europaparlamentets och rådets direktiv 96/71/EG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Tjeckien (kapitel 1 i bilaga V), Estland (kapitel 1 i bilaga VI), Lettland (kapitel 1 i bilaga VIII), Litauen (kapitel 2 i bilaga IX), Ungern (kapitel 1 i bilaga X), Polen (kapitel 2 i bilaga XII), Slovenien (kapitel 2 i bilaga XIII) och Slovakien (kapitel 1 i bilaga XIV) skall gälla.

När det gäller de skyddsmekanismer som ingår i de övergångsarrangemang som anges i föregående stycke skall PROTOKOLL 44 OM SKYDDSMEKANISMER I AN-

Point 1) and Poland (Annex XII, Chapter 10), shall apply.";

5) In point 13 (Council Directive 90/270/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Latvia (Annex VIII, Chapter 8, Point 3), shall apply.";

6) In point 15 (Directive 2000/54/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Slovenia (Annex XIII, Chapter 7, Point 5), shall apply.";

7) In point 16h (Council Directive 98/24/EC), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Slovenia (Annex XIII, Chapter 7, Point 3), shall apply.";

8) In point 16j (Commission Directive 2000/39/EC), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Slovenia (Annex XIII, Chapter 7, Point 4), shall apply.";

9) In point 28 (Council Directive 93/104/EC), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Malta (Annex XI, Chapter 8, Point 2), shall apply.";

10) In point 30 (Directive 96/71/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 1), Estonia (Annex VI, Chapter 1), Latvia (Annex VIII, Chapter 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 2), Hungary (Annex X, Chapter 1), Poland (Annex XII, Chapter 2), Slovenia (Annex XIII, Chapter 2) and the Slovak Republic (Annex XIV, Chapter 1) shall apply.

With regard to the safeguard mechanism contained in the transitional arrangements referred to in the previous paragraph, PROTOCOL 44 ON SAFEGUARD MECHA-

SLUTNINGSAKTEN AV DEN 16 APRIL 2003 gälla."

Bilaga XX (Miljö)

1. I punkt 2g (rådets direktiv 96/61/EG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Lettland (kapitel 10 avsnitt D punkt 2 i bilaga VIII), Polen (kapitel 13 avsnitt D punkt 1 i bilaga XII), Slovenien (kapitel 9 avsnitt C i bilaga XIII) och Slovakien (kapitel 9 avsnitt D punkt 2 i bilaga XIV) skall gälla."

2. I punkt 7a (rådets direktiv 98/83/EG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Estland (kapitel 9 avsnitt C punkt 2 i bilaga VI), Lettland (kapitel 10 avsnitt C punkt 2 i bilaga VIII), Ungern (kapitel 8 avsnitt B punkt 2 i bilaga X) och Malta (kapitel 10 avsnitt C punkt 4 i bilaga XI) skall gälla."

3. I punkt 8 (rådets direktiv 82/176/EEG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Polen (kapitel 13 avsnitt C punkt 1 i bilaga XII) skall gälla."

4. I punkt 9 (rådets direktiv 83/513/EEG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Malta (kapitel 10 avsnitt C punkt 1 i bilaga XI) och Polen (kapitel 13 avsnitt C punkt 1 i bilaga XII) skall gälla."

5. I punkt 10 (rådets direktiv 84/156/EEG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Polen (kapitel 13 avsnitt C punkt 1 i bilaga XII) och Slovakien (kapitel 9 avsnitt C punkt 1 i bilaga XIV) skall gälla."

6. I punkt 12 (rådets direktiv 86/280/EEG) skall följande införas före an-

NISMS CONTAINED IN THE ACT OF ACCESSION OF 16 APRIL 2003 shall apply.";

Annex XX (Environment):

1) In point 2g (Council Directive 96/61/EC), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Latvia (Annex VIII, Chapter 10, Section D, point 2), Poland (Annex XII, Chapter 13, Section D, point 1), Slovenia (Annex XIII, Chapter 9, Section C) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 9, Section D, point 2) shall apply.";

2) In point 7a (Council Directive 98/83/EC), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Estonia (Annex VI, Chapter 9, Section C, point 2), Latvia (Annex VIII, Chapter 10, Section C, point 2), Hungary (Annex X, Chapter 8, Section B, point 2) and Malta (Annex XI, Chapter 10, Section C, point 4) shall apply.";

3) In point 8 (Council Directive 82/176/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Poland (Annex XII, Chapter 13, Section C, point 1) shall apply.";

4) In point 9 (Council Directive 83/513/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Malta (Annex XI, Chapter 10, Section C, point 1) and Poland (Annex XII, Chapter 13, Section C, point 1) shall apply.";

5) In point 10 (Council Directive 84/156/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Poland (Annex XII, Chapter 13, Section C, point 1) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 9, Section C, point 1) shall apply.";

6) In point 12 (Council Directive 86/280/EEC), the following shall be in-

passningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Malta (kapitel 10 avsnitt C punkt 2 i bilaga XI), Polen (kapitel 13 avsnitt C punkt 1 i bilaga XII) och Slovakien (kapitel 9 avsnitt C punkt 2 i bilaga XIV) skall gälla."

7. I punkt 13 (rådets direktiv 91/271/EEG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Tjeckien (kapitel 7 avsnitt B i bilaga V), Estland (kapitel 9 avsnitt C punkt 1 i bilaga VI), Cypern (kapitel 9 avsnitt C i bilaga VII), Lettland (kapitel 10 avsnitt C punkt 1 i bilaga VIII), Litauen (kapitel 10 avsnitt C i bilaga IX), Ungern (kapitel 8 avsnitt B punkt 1 i bilaga X), Malta (kapitel 10 avsnitt C punkt 3 i bilaga XI), Polen (kapitel 13 avsnitt C punkt 2 i bilaga XII), Slovenien (kapitel 9 avsnitt B i bilaga XIII) och Slovakien (kapitel 9 avsnitt C punkt 3 i bilaga XIV) skall gälla."

8. I punkt 18 (rådets direktiv 87/217/EEG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Lettland (kapitel 10 avsnitt D punkt 1 i bilaga VIII) skall gälla."

9. I punkt 19a (Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/80/EG) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Tjeckien (kapitel 7 avsnitt C i bilaga V), Estland (kapitel 9 avsnitt D i bilaga VI), Cypern (kapitel 9 avsnitt D i bilaga VII), Litauen (kapitel 10 avsnitt D i bilaga IX), Ungern (kapitel 8 avsnitt C punkt 2 i bilaga X), Malta (kapitel 10 avsnitt E i bilaga XI), Polen (kapitel 13 avsnitt D punkt 2 i bilaga XII) och Slovakien (kapitel 9 avsnitt D punkt 3 i bilaga XIV) skall gälla."

10. I punkt 21ad (rådets direktiv 1999/32/EG) skall följande införas före anpassningen:

serted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Malta (Annex XI, Chapter 10, Section C, point 2), Poland (Annex XII, Chapter 13, Section C, point 1) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 9, Section C, point 2) shall apply.";

7) In point 13 (Council Directive 91/271/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 7, Section B), Estonia (Annex VI, Chapter 9, Section C, point 1), Cyprus (Annex VII, Chapter 9, Section C), Latvia (Annex VIII, Chapter 10, Section C, point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 10, Section C), Hungary (Annex X, Chapter 8, Section B, point 1), Malta (Annex XI, Chapter 10, Section C, point 3), Poland (Annex XII, Chapter 13, Section C, point 2), Slovenia (Annex XIII, Chapter 9, Section B) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 9, Section C, point 3) shall apply.";

8) In point 18 (Council Directive 87/217/EC), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Latvia (Annex VIII, Chapter 10, Section D, point 1) shall apply.";

9) In point 19a (Directive 2001/80/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 7, Section C), Estonia (Annex VI, Chapter 9, Section D), Cyprus (Annex VII, Chapter 9, Section D), Lithuania (Annex IX, Chapter 10, Section D), Hungary (Annex X, Chapter 8, Section C, point 2), Malta (Annex XI, Chapter 10, Section E), Poland (Annex XII, Chapter 13, Section D, point 2) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 9, Section D, point 3) shall apply.";

10) In point 21ad (Council Directive 99/32/EC), the following shall be inserted before the adaptation text:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Cypern (kapitel 9 avsnitt A i bilaga VII) och Polen (kapitel 13 avsnitt A punkt 2 i bilaga XII) skall gälla."

11. I punkt 21b (rådets direktiv 94/67/EG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Ungern (kapitel 8 avsnitt C punkt 1 i bilaga X) och Slovakien (kapitel 9 avsnitt D punkt 1 i bilaga XIV) skall gälla."

12. I punkt 32c (rådets förordning (EEG) nr 259/93) skall följande införas före anpassningen:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Lettland (kapitel 10 avsnitt B punkt 1 i bilaga VIII), Ungern (kapitel 8 avsnitt A punkt 1 i bilaga X), Malta (kapitel 10 avsnitt B punkt 1 i bilaga XI), Polen (kapitel 13 avsnitt B punkt 1 i bilaga XII) och Slovakien (kapitel 9 avsnitt B punkt 1 i bilaga XIV) skall gälla."

13. I punkt 32d (rådets direktiv 1999/31/EG) skall följande läggas till:

"De övergångsarrangemang som i bilagorna till anslutningsakten av den 16 april 2003 anges för Estland (kapitel 9 avsnitt B i bilaga VI), Lettland (kapitel 10 avsnitt B punkt 3 i bilaga VIII) och Polen (kapitel 13 avsnitt B punkt 3 i bilaga XII) skall gälla."

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Cyprus (Annex VII, Chapter 9, Section A) and Poland (Annex XII, Chapter 13, Section A, point 2) shall apply.";

11) In point 21b (Council Directive 94/67/EC), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Hungary (Annex X, Chapter 8, Section C, point 1) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 9, Section D, point 1) shall apply.";

12) In point 32c (Council Regulation (EEC) No 259/93), the following shall be inserted before the adaptation text:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Latvia (Annex VIII, Chapter 10, Section B, point 1), Hungary (Annex X, Chapter 8, Section A, point 1), Malta (Annex XI, Chapter 10, Section B, point 1), Poland (Annex XII, Chapter 13, Section B, point 1) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 9, Section B, point 1) shall apply.";

13) In point 32d (Council Directive 1999/31/EC), the following shall be added:

"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Estonia (Annex VI, Chapter 9, Section B), Latvia (Annex VIII, Chapter 10, Section B, point 3) and Poland (Annex XII, Chapter 13, Section B, point 3) shall apply."